



T WUÔÁCA-3140 D
Stampante per codici a barre desktop
Level



Manuale utente

Indice

Operazioni preliminari..... 9

 Apertura della confezione 9

 Contenuto della confezione..... 10

 Connessione dell'alimentatore 11

AC Electrical Outlet 13

Pres a di rete 13

Power Jack..... 13

Pres a di alimentazione 13

Power Cord 13

Cavo di alimentazione 13

Power Supply 13

Alimentatore 13

Barrel Connector 13

Connettore alimentazione..... 13

USB Port 13

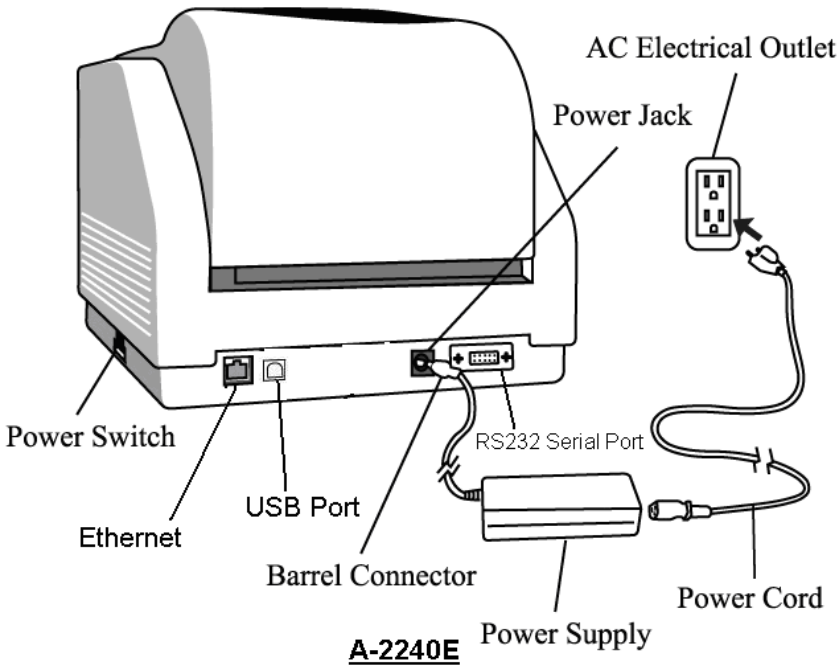
Porta USB 13

Power Switch..... 13

Interruttore di accensione 13

RS-232 Serial Port..... 13

Porta seriale RS-232 13



..... 13

AC Electrical Outlet..... 13

Pres a di rete 13

Power Jack 13

Pres a di alimentazione..... 13

Power Cord..... 13

Cavo di alimentazione..... 13

Power Supply..... 13

Alimentatore..... 13

Barrel Connector..... 13

Connettore alimentazione 13

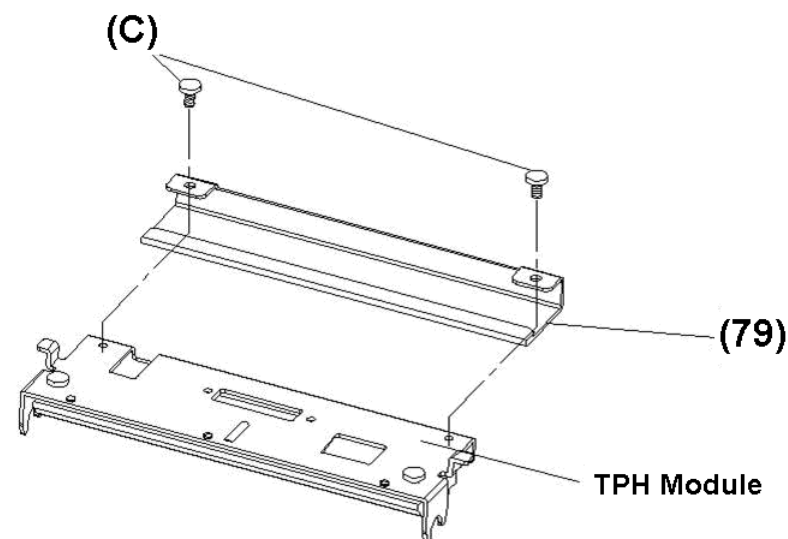
USB Port..... 13

Porta USB 13

Power Switch 13

Interruttore di accensione..... 13

Ethernet.....	14
Ethernet.....	14
RS232 Serial Port.....	14
Porta seriale RS232	14
Introduzione alla stampante.....	15
Componenti e funzioni	15
Comandi e indicatori	17
Caricamento del nastro e supporti	19
Caricamento del nastro.....	19
Caricamento dei supporti	24
Modalità standard	24
Modalità estrazione.....	30
Modalità Taglio	35
Calibrazione e configurazione.....	44
Esecuzione di un rapporto di calibrazione e configurazione.....	44
Ripristino delle impostazioni predefinite	45
Connessioni con il computer.....	46
Requisiti per l'interfaccia USB.....	46
Requisiti per l'interfaccia seriale (RS-232)	47
Requisiti per il collegamento tramite cavi seriali.....	47
Opzione server per stampante interna Ethernet 10/100	49
Comunicazione con la stampante.....	51
Installazione del driver per la stampante (driver Argox Seagull)	52
Driver per Plug and Play (solo USB).....	58
Driver per WIN Vista (solo USB).....	63
Risoluzione dei problemi	69
Diagnosi dei LED	69
Varie.....	73
Ripristino	74
Cura della stampante	75
Pulizia generale	75
Sensore carta	75
Testina di stampa termica.....	75
Sostituzione della testina di stampa termica	78



TPH Module.....	79
Modulo della testina di stampa termica	79
Avviso importante durante la sostituzione della testina di stampa termica.....	80
Riferimenti tecnici.....	81
Specifiche generiche.....	81
Specifiche font, codici a barre ed elementi grafici.....	84
Linguaggio di programmazione della stampante A, PPLA	84
Linguaggio di programmazione per stampante B, PPLB	85
Linguaggio di programmazione per stampante Z, PPLZ.....	86
Specifiche interfaccia	89
Interfaccia USB	89
Seriale	90
Ethernet	91
Connessione con l'host	92
Appendice I - Installazione della scheda di estensione	94

Operazioni preliminari

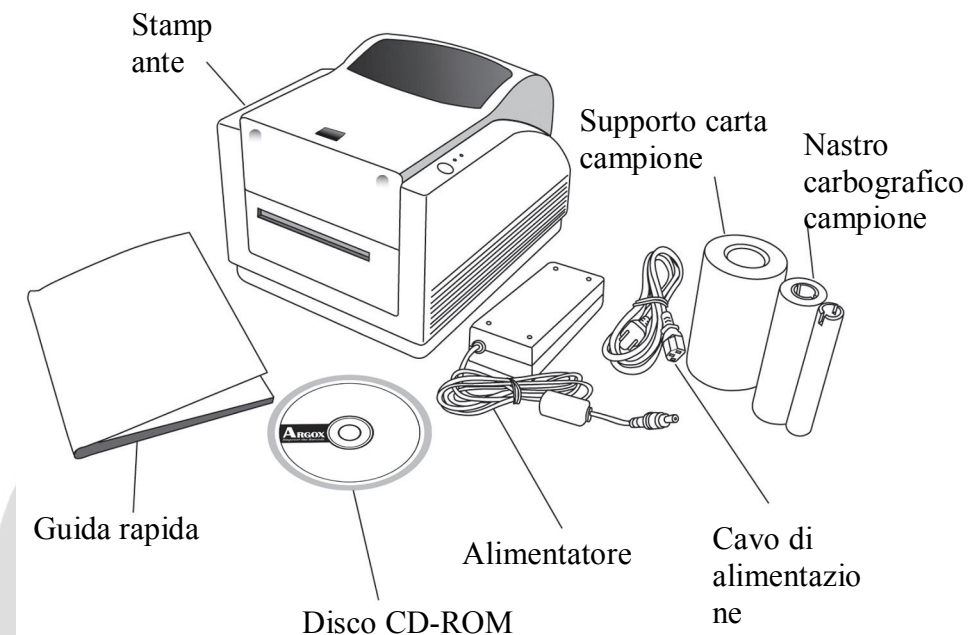
Congratulazioni per aver scelto la stampante per codici a barre serie T WUQ. Questo manuale aiuterà l'utente a scoprire tutte le funzioni della stampante. Il manuale include una guida operativa della stampante e informazioni riguardanti la risoluzione dei problemi, la manutenzione e riferimenti tecnici. Le figure aiutano l'utente a familiarizzare con la stampante.

Apertura della confezione

Al ricevimento della stampante, verificare che non riporti eventuali danni causati dal viaggio:

1. Ispezionare la parte esterna della confezione e della stampante alla ricerca di eventuali danni.
2. Aprire il coperchio superiore della stampante per controllare che i vani dei supporti siano in ordine.

Nota: in caso di danni, contattare immediatamente il corriere per effettuare un reclamo.



Contenuto della confezione

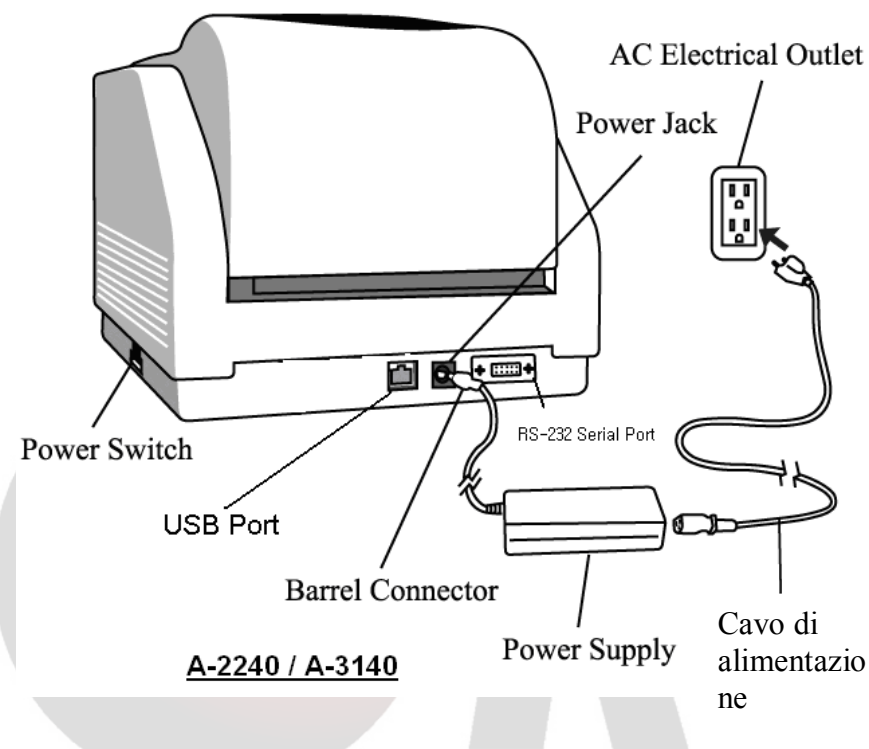
- Stampante
- Guida rapida
- Disco CD-ROM
- Alimentatore
- Cavo di alimentazione
- Nastro carbografico campione
- Supporto carta campione

Connessione dell'alimentatore

Collegare l'alimentatore come descritto di seguito.

ATTENZIONE: 1. *non utilizzare la stampante e l'alimentatore in un ambiente all'interno del quale potrebbe assorbire umidità.*

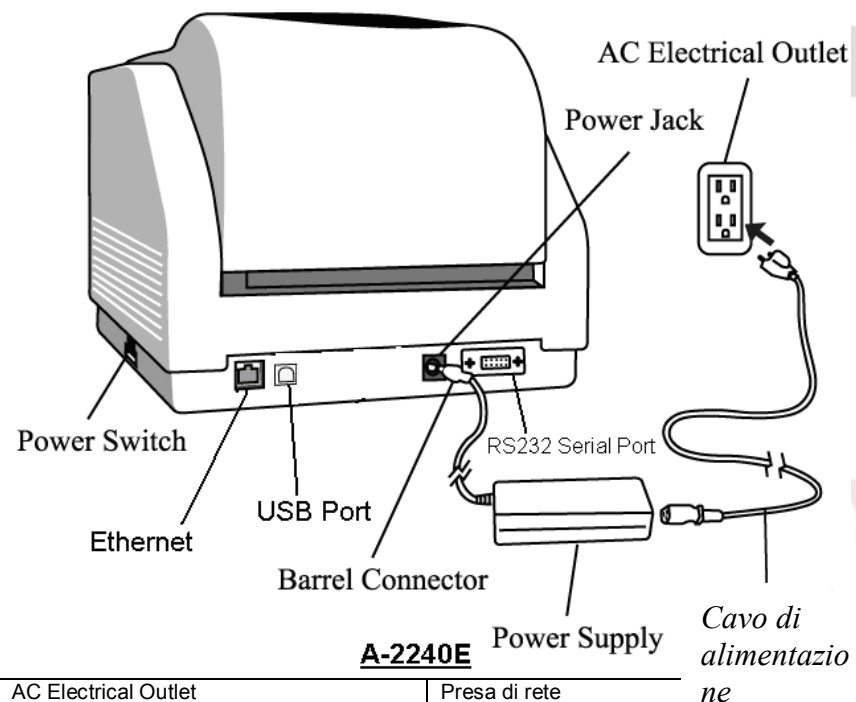
1. Assicurarsi che l'interruttore di accensione sia sulla posizione "O".
2. Inserire il connettore dell'alimentatore nella presa di alimentazione sul retro della stampante.
3. Inserire il cavo di alimentazione separato dall'alimentatore.
4. Collegare l'altra estremità del cavo a una presa di rete.



L I G H T U P Y O U R B U S I N E S S

AC Electrical Outlet	Presa di rete
Power Jack	Presa di alimentazione
Power Cord	Cavo di alimentazione
Power Supply	Alimentatore
Barrel Connector	Connettore alimentazione
USB Port	Porta USB
Power Switch	Interruttore di accensione
RS-232 Serial Port	Porta seriale RS-232

Ethernet	Ethernet
RS232 Serial Port	Porta seriale RS232

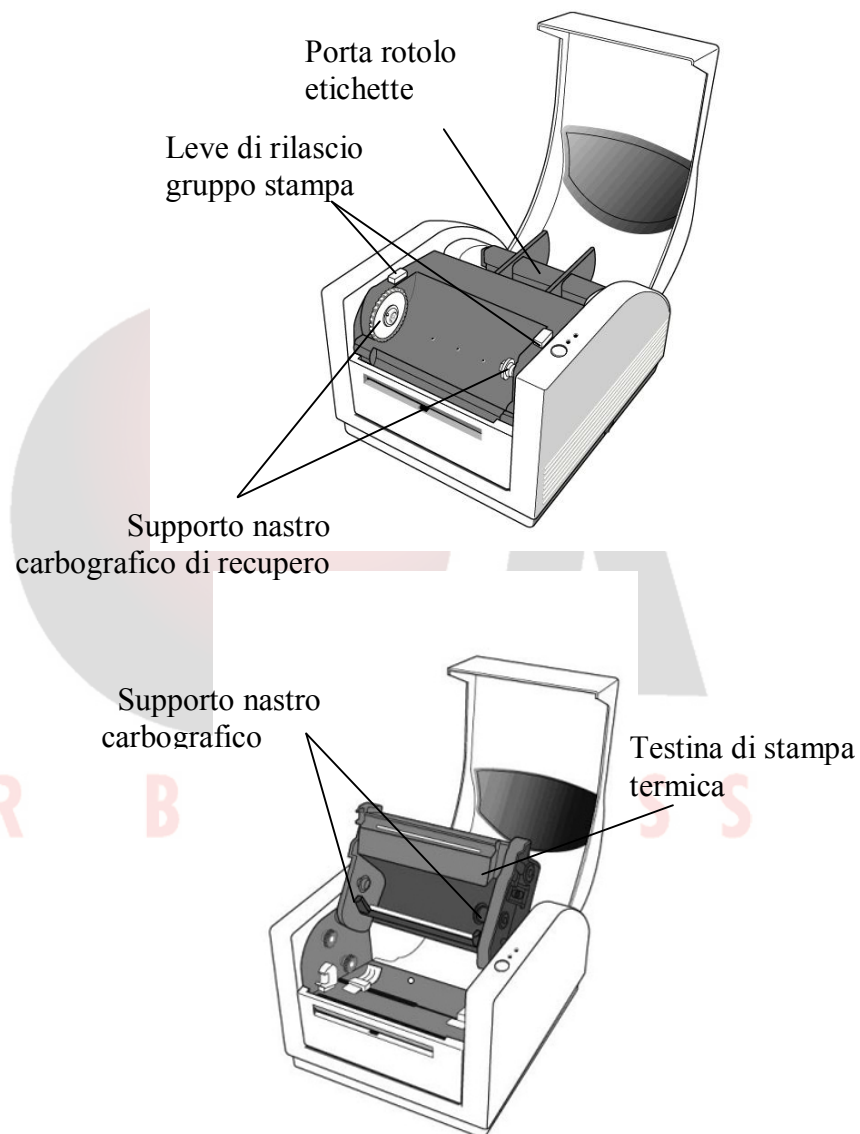
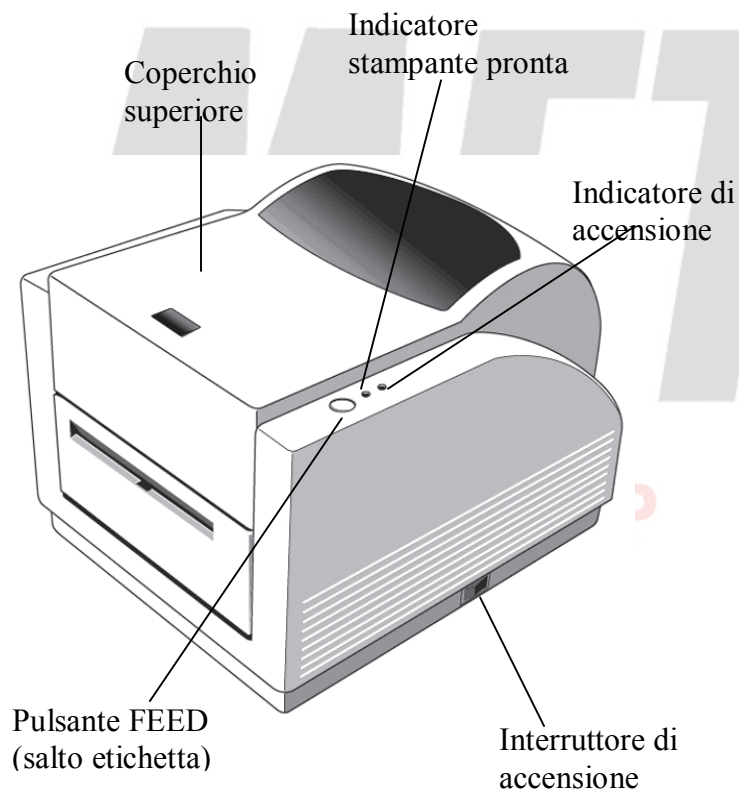


AC Electrical Outlet	Presa di rete
Power Jack	Presa di alimentazione
Power Cord	Cavo di alimentazione
Power Supply	Alimentatore
Barrel Connector	Connettore alimentazione
USB Port	Porta USB
Power Switch	Interruttore di accensione

Introduzione alla stampante

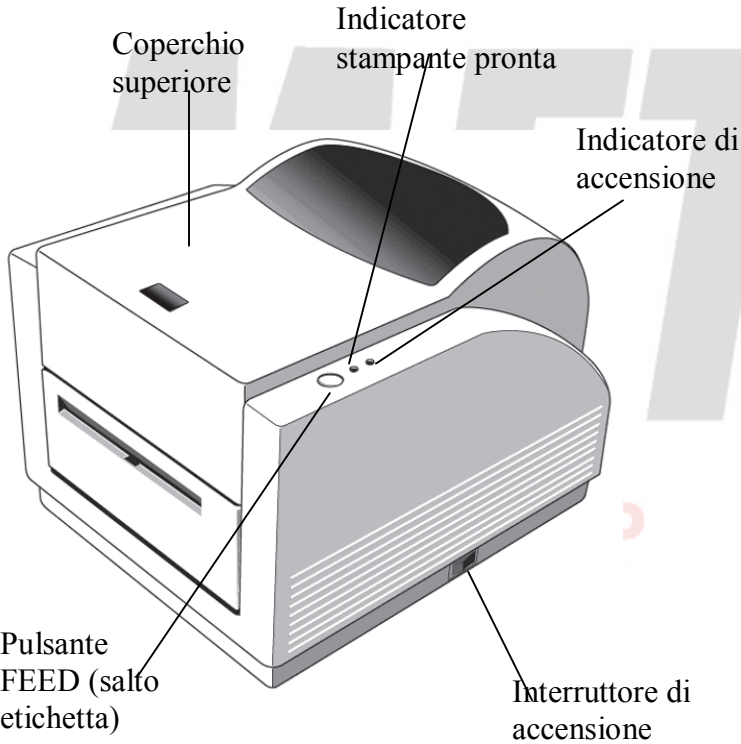
Le seguenti figure descrivono i componenti, le funzioni, i comandi e gli indicatori della stampante.

Componenti e funzioni



Comandi e indicatori

Il diagramma seguente mostra i comandi e gli indicatori della stampante. La tabella seguente spiega le funzioni dei comandi e degli indicatori.



Comando / Indicatore	Funzione
Interruttore di accensione	<ul style="list-style-type: none"> On: accensione Off: spegnimento <p>Nota: <i>Spegnere il dispositivo prima di collegare o scollegare i cavi</i></p>
Indicatore di accensione	<ul style="list-style-type: none"> La spia verde indica che la stampante è accesa La spia si spegne quando si spegne la stampante La spia lampeggiante indica che si è verificato un errore
Indicatore stampante pronta	<ul style="list-style-type: none"> La spia verde indica che la stampante è pronta all'uso La spia lampeggiante indica che la stampante è in pausa o sta ricevendo dei dati Monitoraggio dello stato del driver Seagull
Pulsante FEED (salto etichetta)	<ul style="list-style-type: none"> Premere per fare avanzare il supporto etichette alla prima posizione di stampa Premere per far uscire la stampante dalla modalità di "pausa" Tenere premuto durante l'accensione per stampare un profilo di configurazione

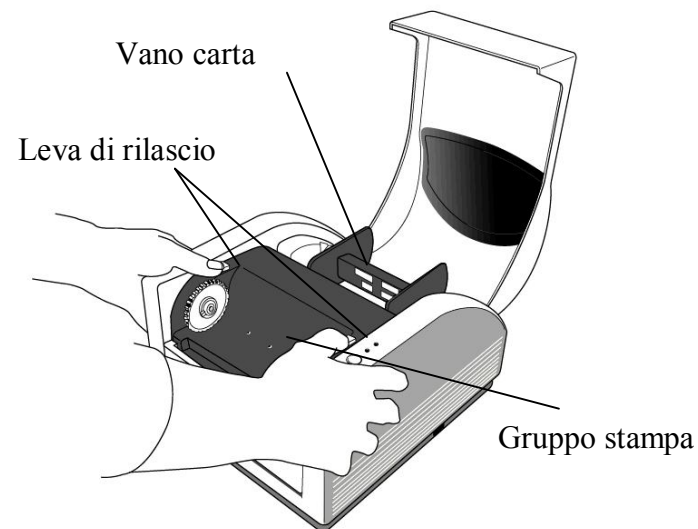
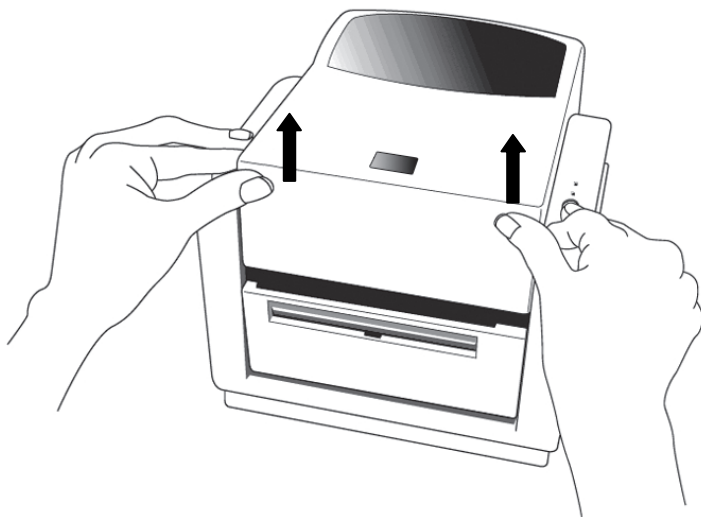
Caricamento del nastro e supporti

Questa sezione descrive come caricare il nastro e il supporto nelle stampanti della serie Amigo.

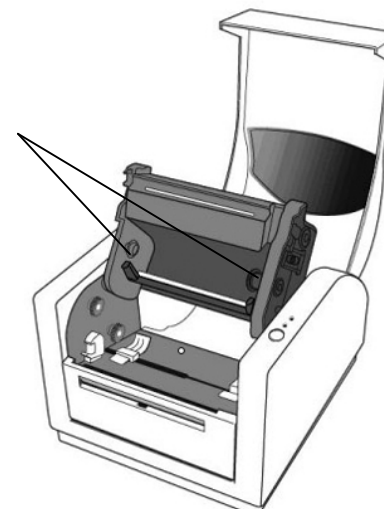
Caricamento del nastro

Nota: questa sezione non si applica alla stampa termica diretta.

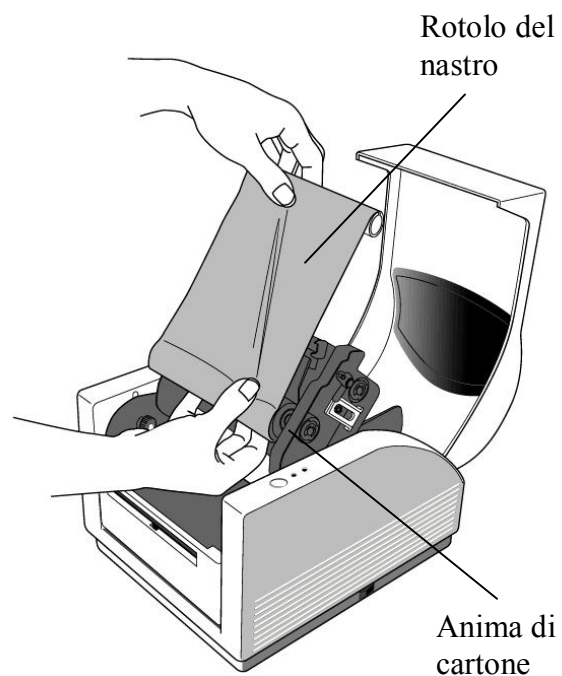
1. Sollevare il coperchio per individuare il vano carta.
2. Sbloccare il modulo della testina di stampa spingendo verso il fondo della stampante le due leve viola di rilascio laterali.
3. Girare il modulo della testina di stampa per individuare il supporto nastro carbografico.



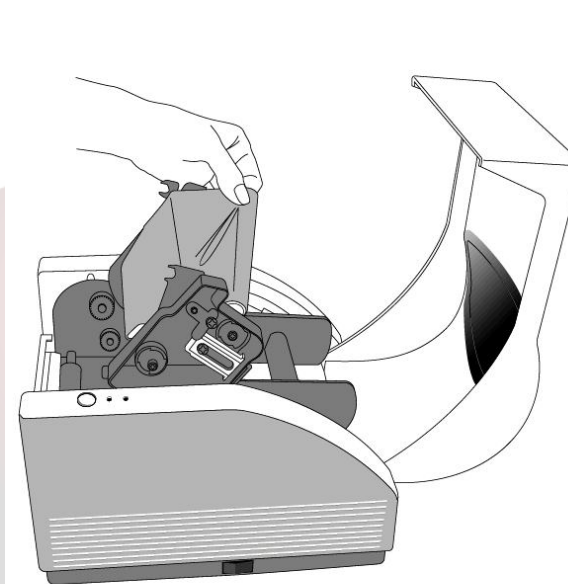
Supporto nastro
carbografico



4. Scartare la confezione del rullo del nastro e separare il rullo del nastro dall'anima di cartone vuota.
5. Inserire il nastro carbografico nel supporto nastro carbografico nuovo.
6. Inserire il rullo del nastro premendo sul lato destro e poi su quello sinistro.

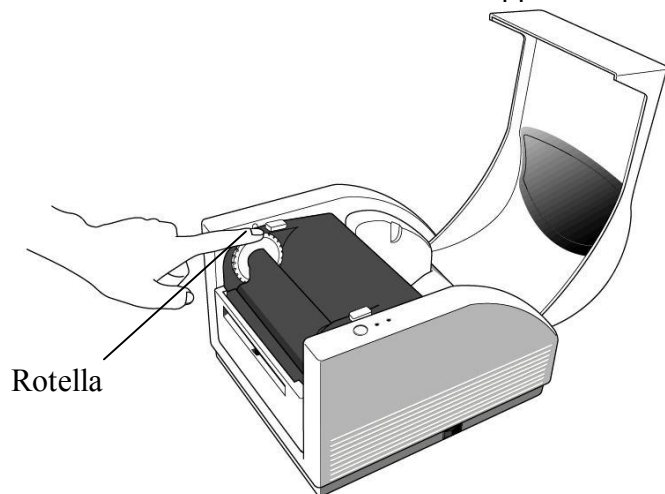


7. Spingere verso il basso il gruppo stampa e l'anima di recupero del ribbon nel supporto riavvolgimento ribbon usato (premendo prima sul lato destro e poi su quello sinistro).

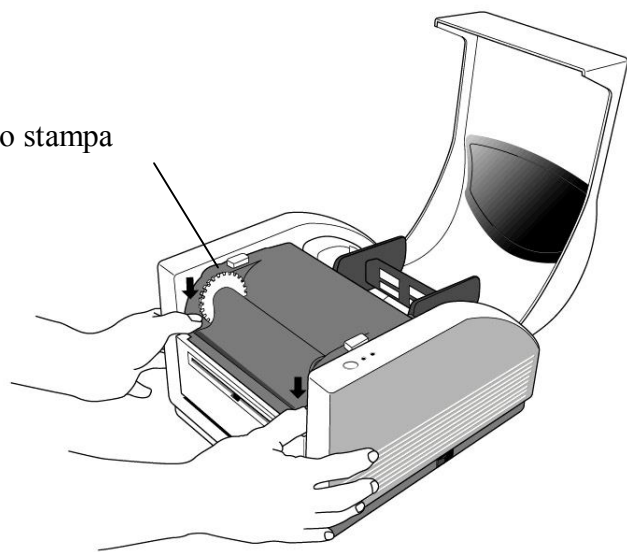


TECNOLOGIA
YOUR BUSINESS

8. Girare la rotella del modulo della testina di stampa per assicurarsi che il nastro sia avvolto bene.
9. Premere con decisione il modulo della testina di stampa su entrambi i lati finché non si sente un doppio click di chiusura.



Gruppo stampa



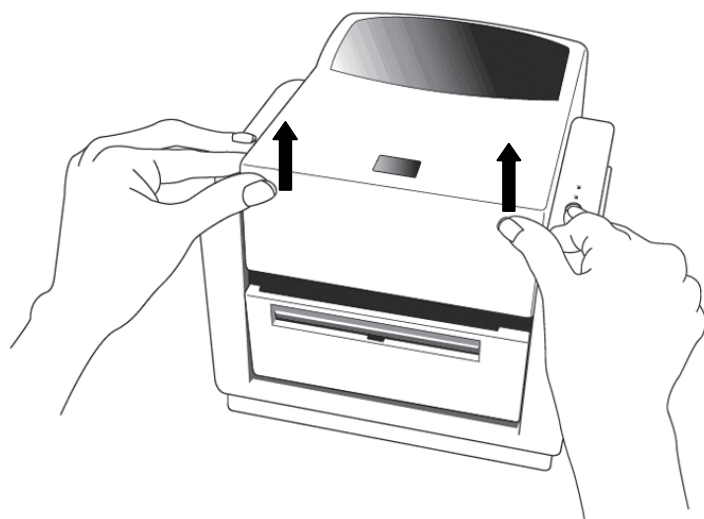
Caricamento dei supporti

Le stampanti della serie Amigo offrono tre diverse modalità di caricamento: standard, estrazione o con ritaglio.

- **La modalità standard** consente di raccogliere liberamente le etichette.
- **La modalità estrazione** elimina il materiale di supporto dalle etichette durante la stampa. Dopo aver rimosso la prima etichetta, quella successiva viene stampata.
- **La modalità Taglio** ritaglia automaticamente le etichette dopo la stampa.

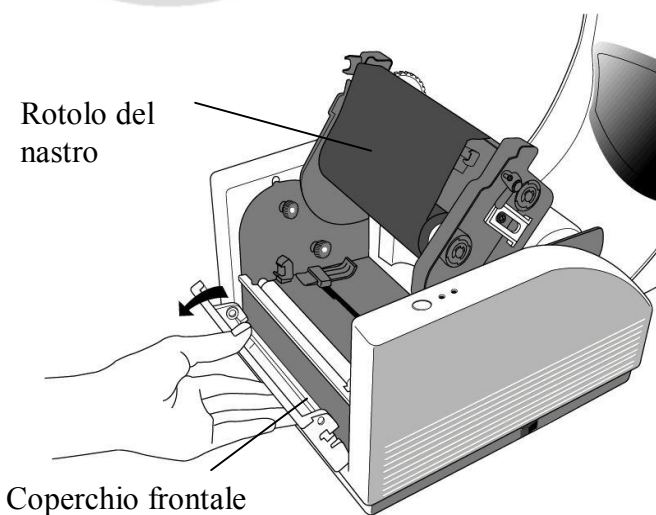
Modalità standard

1. Sollevare il coperchio per individuare il vano carta.

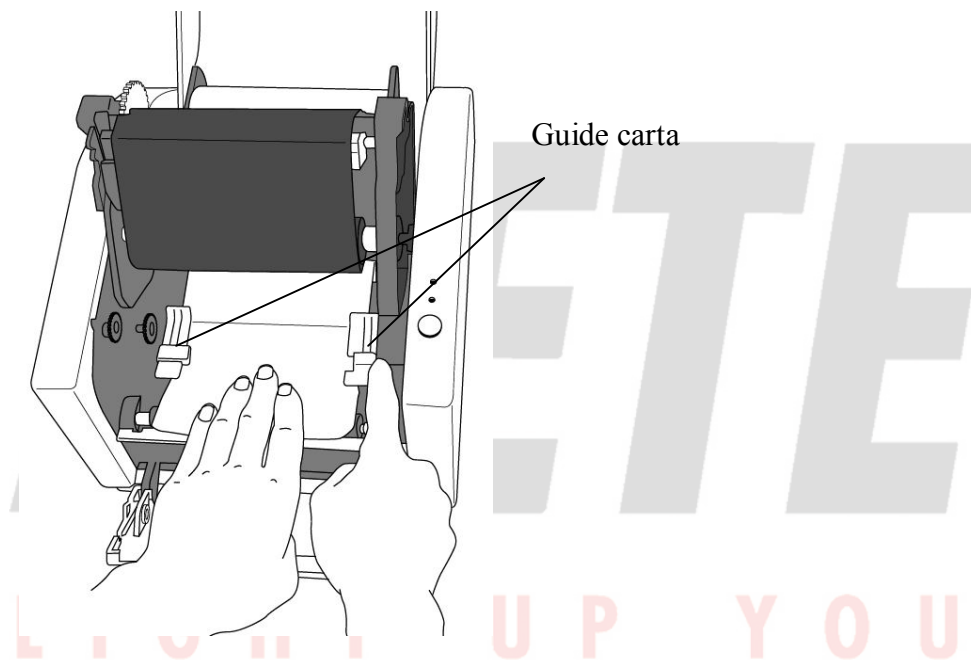


METE
LIGHT UP YOUR

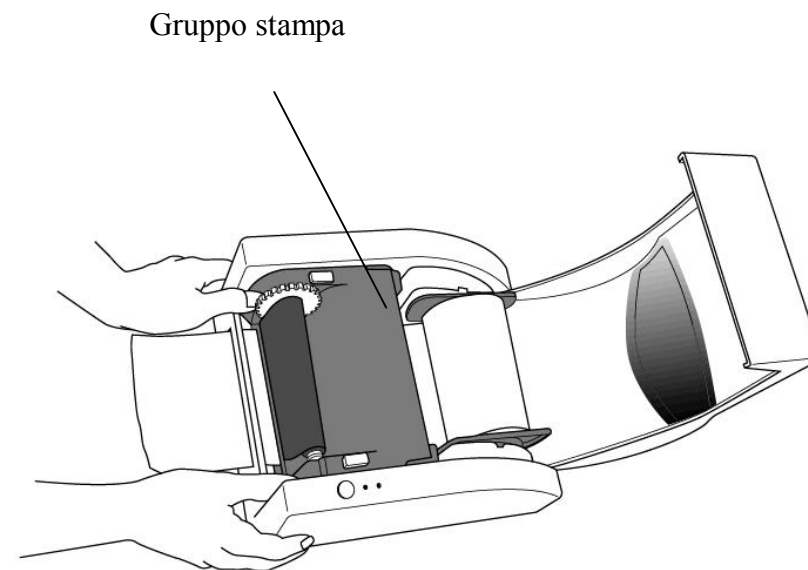
2. Rimuovere il porta rotolo etichette.
3. Caricare il rotolo etichette nel porta rotolo.
4. Sbloccare il modulo della testina di stampa.
5. Aprire il coperchio frontale per consentire alle etichette di passare attraverso l'apertura.



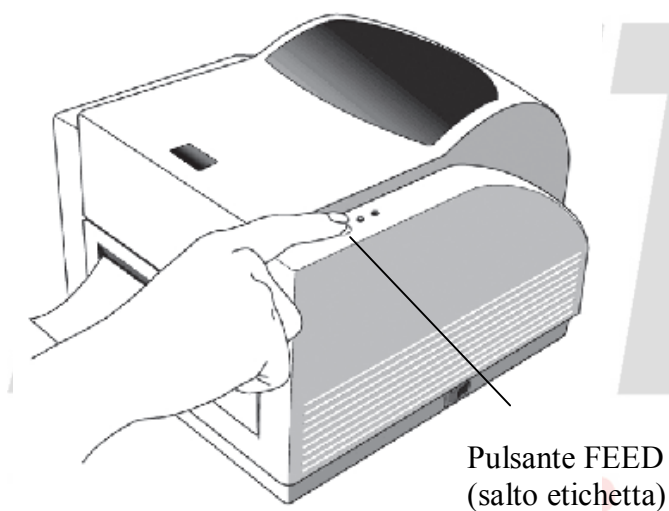
6. Con l'altra mano, caricare le etichette tramite le guide apposite.
La guida carta può essere regolata al centro per adattarla alla larghezza delle diverse etichette.



7. Abbassare con decisione il modulo della testina di stampa finché non si sente un doppio click di chiusura.



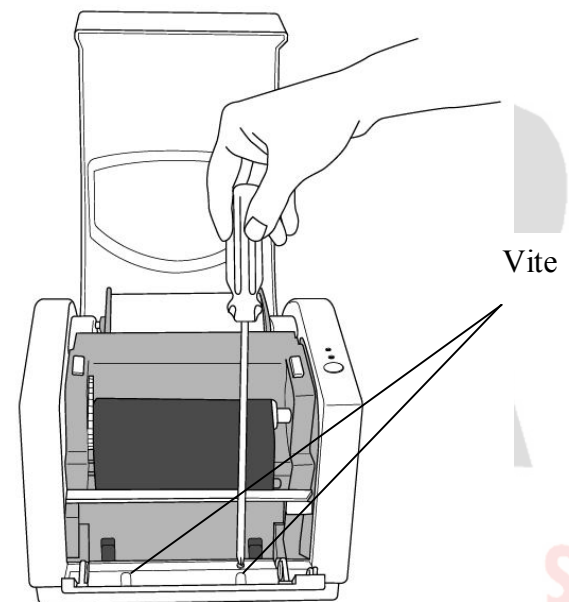
8. Chiudere il coperchio superiore e accendere la stampante oppure premere il pulsante FEED se la stampante è già accesa.



Pulsante FEED
(salto etichetta)

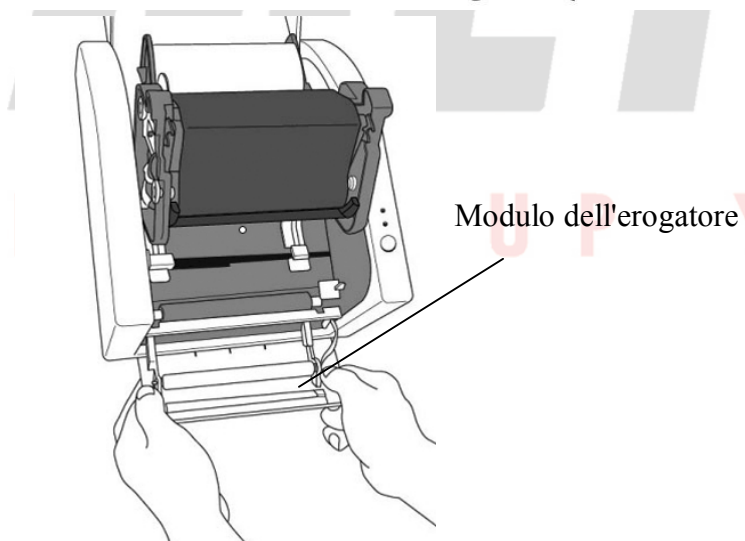
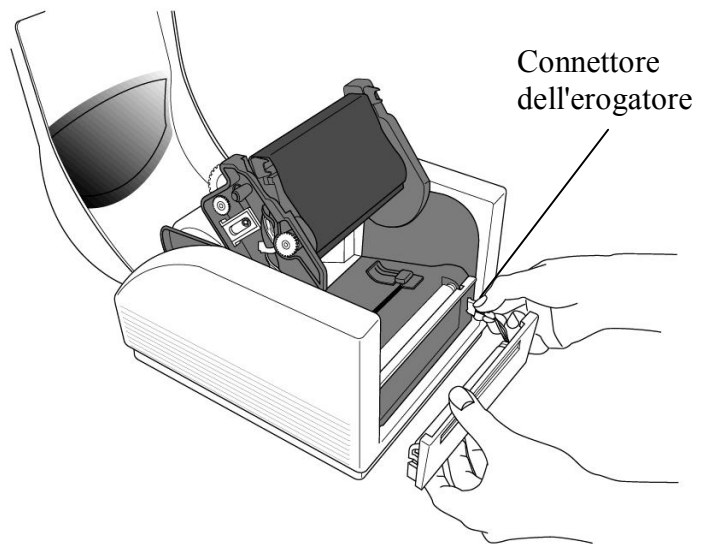
Modalità estrazione

1. Svitare le viti dietro al coperchio frontale.
2. Rimuovere il coperchio frontale.

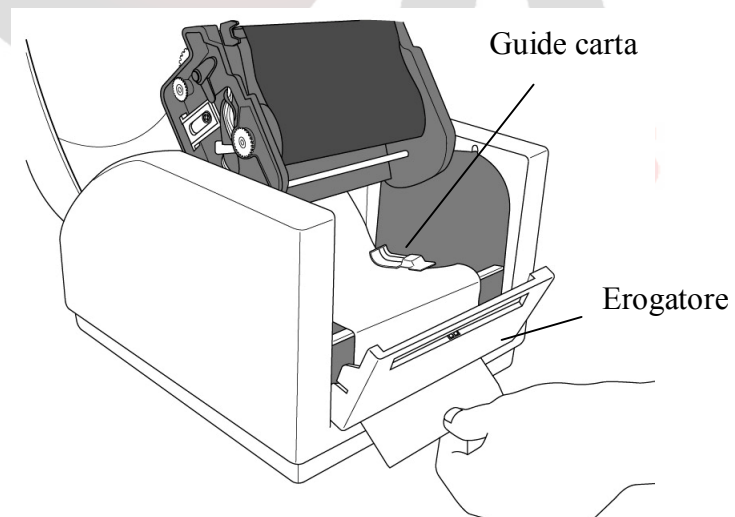
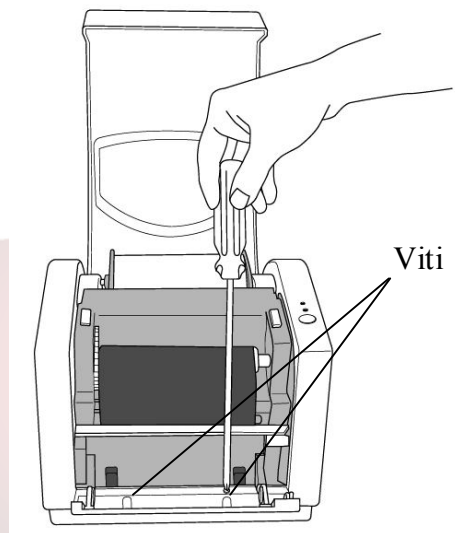


Vite

3. Collegare il connettore dell'erogatore.
4. Montare il modulo dell'erogatore.



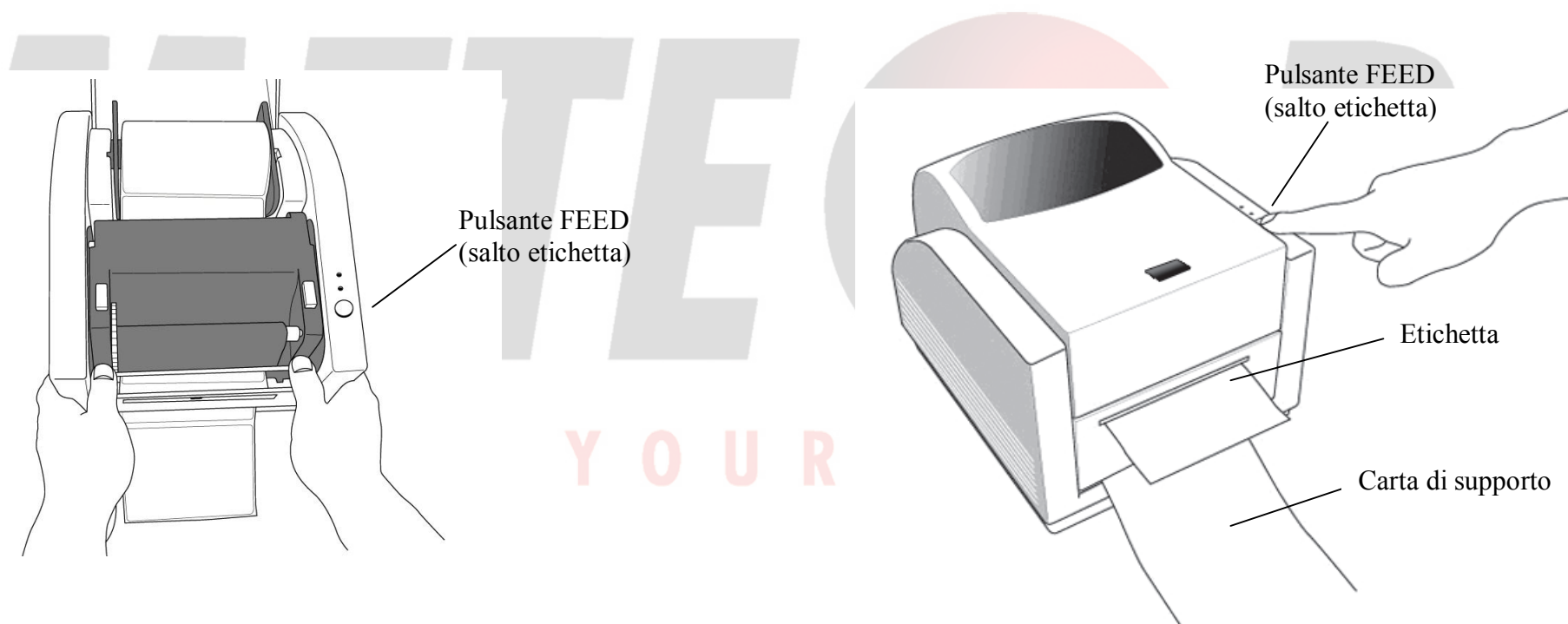
5. Assicurare le due viti dietro il coperchio frontale.
6. Caricare le etichette tramite le guide carta e l'erogatore.



7. Abbassare con decisione il modulo della testina di stampa finché non si sente un doppio click di chiusura.
8. Chiudere il coperchio superiore e accendere la stampante oppure premere il pulsante FEED se la stampante è già accesa.

9. Premere il pulsante FEED e la carta di supporto uscirà dall'apertura al di sotto dell'erogatore.

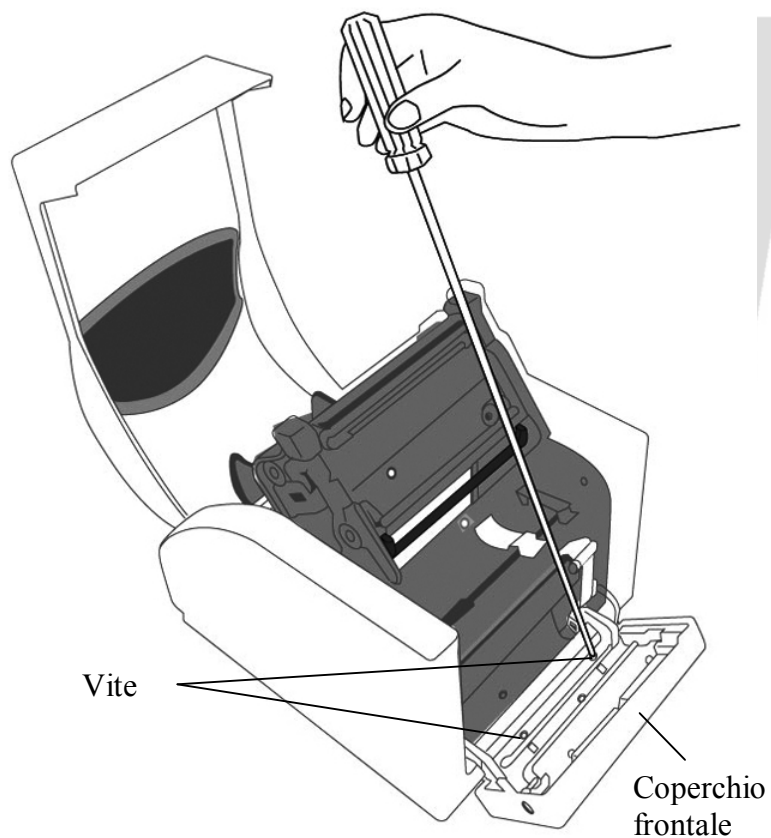
**Nota: il pulsante FEED non avvia la funzione di estrazione.
Per l'estrazione, è necessario che sia installato il software adatto.**



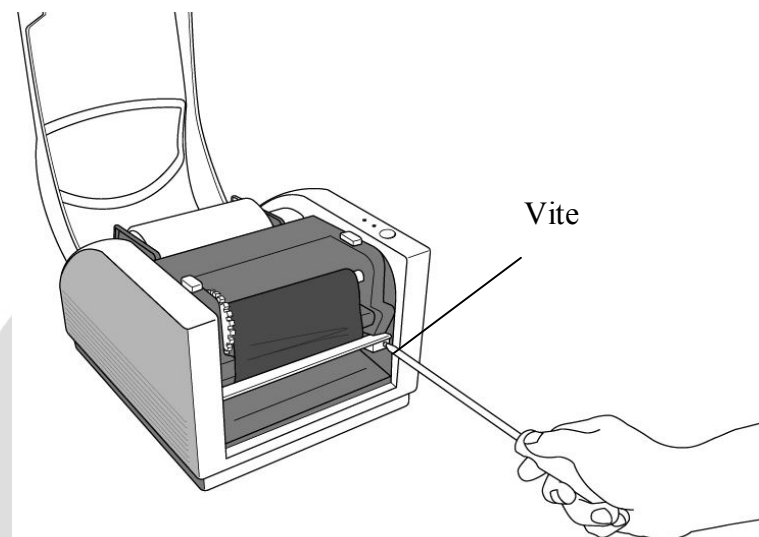
Modalità Taglio

Nota: per la modalità taglio, è necessario innanzitutto installare la taglierina (opzionale) e aggiungere la schedina Baby Board per taglierina a J16 sulla scheda madre

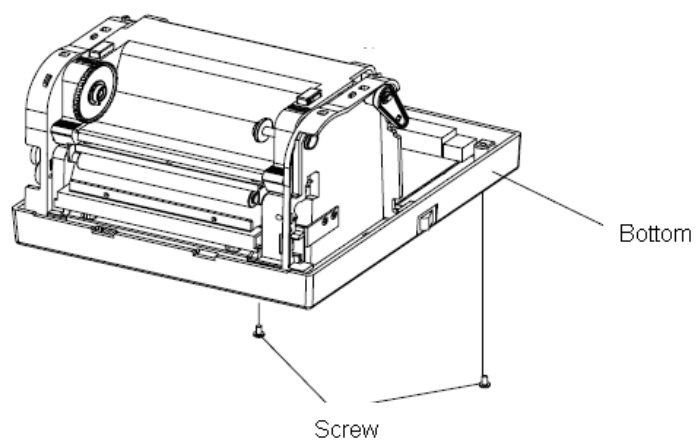
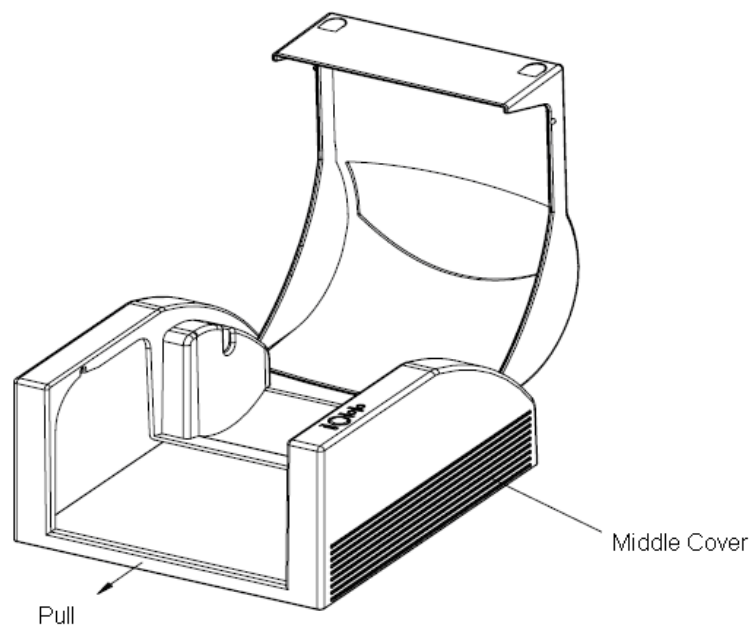
1. Spegner l'interruttore di accensione.
2. Svitare le viti dietro al coperchio frontale.
3. Rimuovere il coperchio frontale.



4. Allentare le 2 viti sul fondo della stampante.



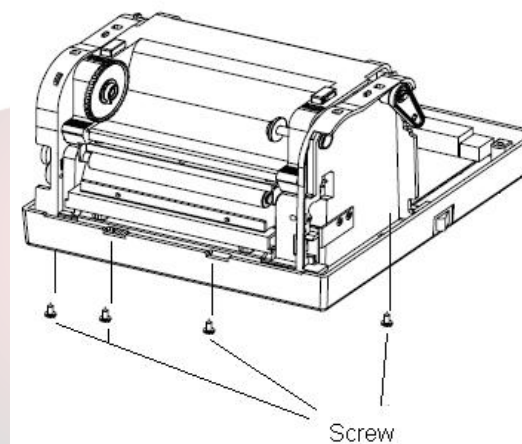
5. Far uscire la parte frontale del "coperchio centrale", quindi rimuoverlo dal "fondo".
6. Estrarre il "coperchio centrale".



Middle Cover	Coperchio centrale
--------------	--------------------

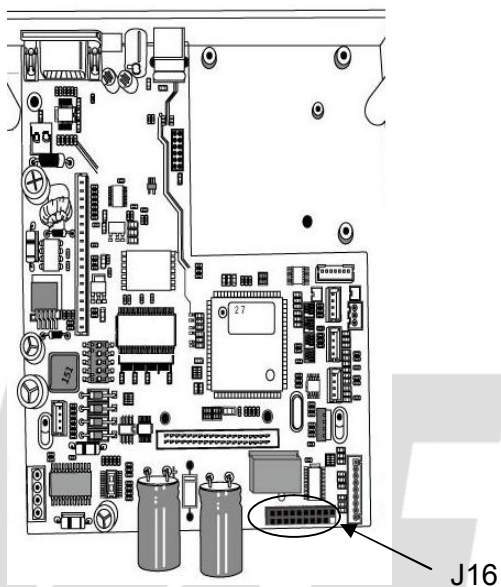
Pull	Tirare
Bottom	Fondo
Screw	Vite

7. Rimuovere l'intero gruppo della testina di stampa allentando le 4 viti alla base.

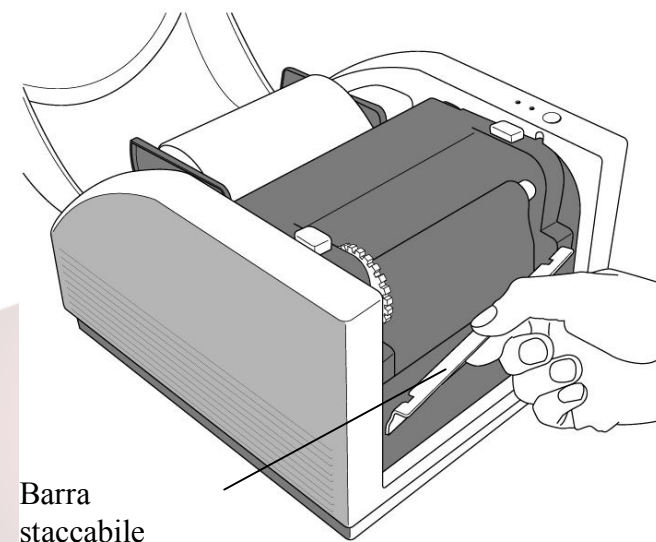


Screw	Vite
-------	------

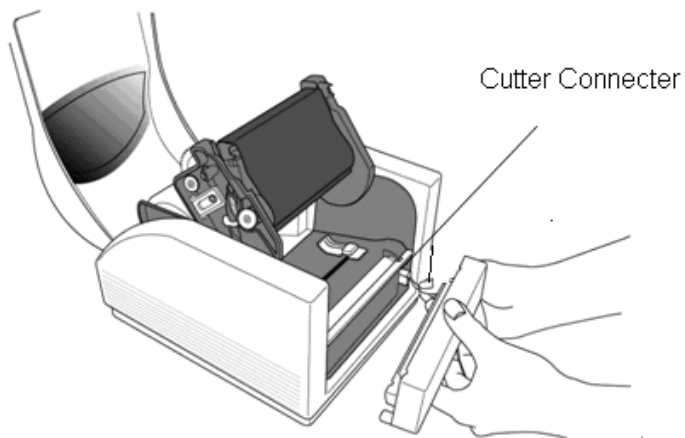
8. Collegare la schedina Baby Board per taglierina a J16 sulla scheda madre.



9. Risistemare il gruppo della testina di stampa assicurando le 4 viti e tirare il lato frontale del "coperchio centrale" per riposizionarlo.
10. Avvitare le 2 viti sul fondo della stampante.
11. Svitare la vite sul modulo della stampante.
12. Rimuovere la barra staccabile.

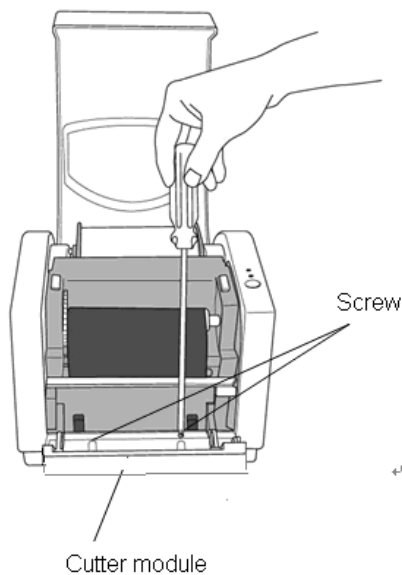


13. Collegare il connettore della taglierina

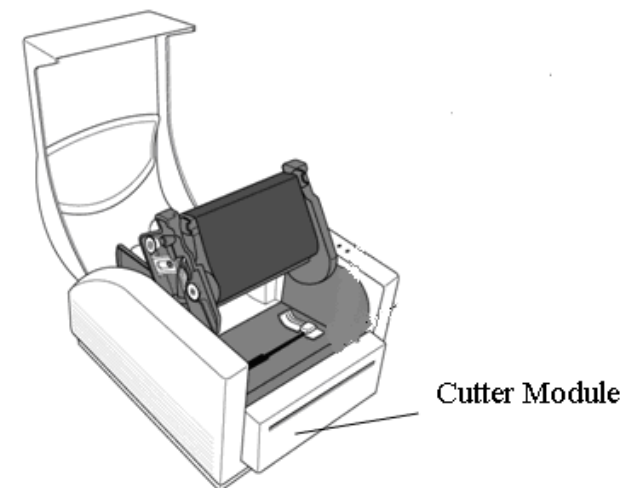


Cutter Connector	Connettore della taglierina
------------------	-----------------------------

14. Montare il modulo taglierina e installarlo completamente.

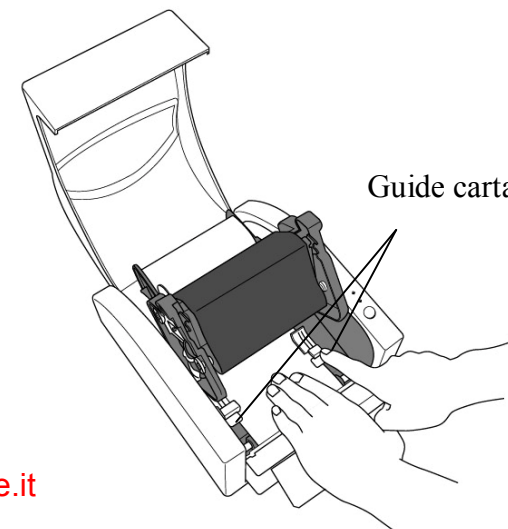


Screw	Vite
Cutter module	Modulo taglierina



Cutter Module	Modulo taglierina
---------------	-------------------

15. Caricare le etichette tramite le guide carta e l'apertura della taglierina.
16. Abbassare con decisione il modulo della testina di stampa su entrambi i lati finché non si sente un doppio click di chiusura.



Calibrazione e configurazione

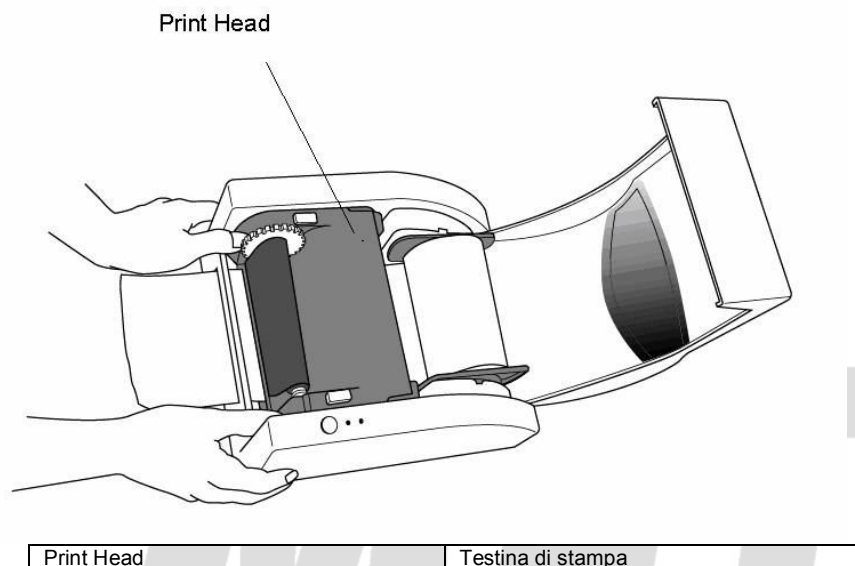
Questa sezione analizza la calibrazione, la configurazione di stampa e il ripristino delle impostazioni predefinite.

Esecuzione di un rapporto di calibrazione e configurazione

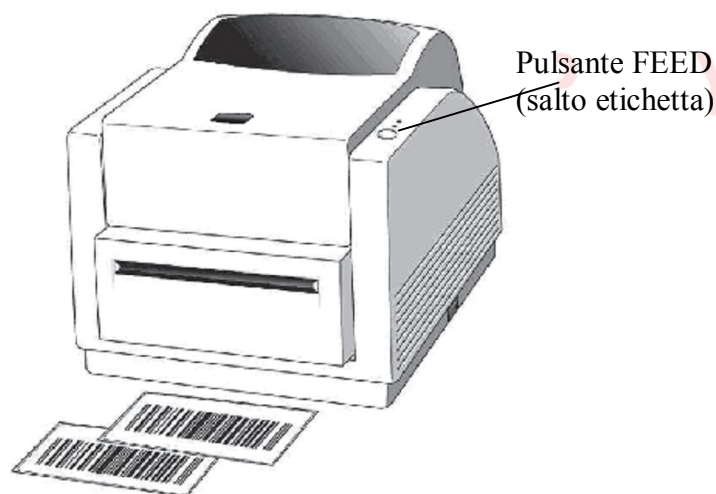
1. Spegner la stampante.
2. Tenere premuto il pulsante FEED durante l'accensione fino ad attivare il motore di stampa.
3. La calibrazione viene eseguita mentre la stampante fa scorrere automaticamente il rotolo etichette per un certo periodo, il motore di stampa si arresta per un secondo e stampa un profilo di configurazione (AUTOTEST).
4. Il profilo include la versione del firmware, la somma di controllo ROM, RS-232, le impostazioni per il trasferimento termico/diretto, la configurazione hardware e i tipi di font.
5. In caso di emulazione PPLB, la stampante entra in modalità dump.

Per uscire dalla modalità dump, premere nuovamente il pulsante FEED (se si stampa accidentalmente l'etichetta senza uscire dalla modalità dump, è necessario accendere la stampante o premere nuovamente il pulsante FEED per stampare normalmente).

Importante! Ogni volta che si cambia il rotolo di etichette, è sempre necessario effettuare la calibrazione. In caso contrario, si potrebbe verificare un rilevamento errato da parte del sensore di etichette.



Nota: Il pulsante di alimentazione non avvia la funzione di taglio della stampante. Per il taglio, è necessario che sia installato il software adatto.



Ripristino delle impostazioni predefinite

1. Accendere la stampante e attendere almeno 5 secondi.
2. Premere il pulsante FEED per 10 secondi, l'indicatore "Stampante pronta" e "Accensione" si spegneranno rispettivamente.
3. Quando i due indicatori si illuminano di nuovo, rilasciare il pulsante FEED.
4. La stampante ripristina le impostazioni predefinite.

Nota: *ripristinare le eventuali impostazioni memorizzate nella memoria flash. Se invece viene tolta semplicemente l'alimentazione, non vengono eliminate.*

Connessioni con il computer

Nota: *il connettore dell'alimentatore deve essere inserito nella sede di alimentazione sul retro della stampante prima di collegare i cavi di comunicazione.*

Questa stampante è provvista di un'interfaccia seriale EIA (Electronics Industries Association) RS-232 a nove pin, un'interfaccia USB e un'opzione Ethernet. È necessario utilizzare il cavo di interfaccia richiesto per la propria applicazione.

Nota: *questa stampante è conforme alle Norme FCC, Parte 15, per le apparecchiature di Classe A, per l'utilizzo tramite cavi dati da 1,8 m totalmente schermati. L'utilizzo di cavi più lunghi o non schermati può aumentare le emissioni di radiazioni oltre i limiti consentiti alla Classe A.*

Requisiti per l'interfaccia USB

L'interfaccia USB (Universal Serial Bus) è compatibile con le versioni 2.0 e 1.1 e assicura un'interfaccia ad alta velocità (12Mb/s) compatibile con l'hardware esistente del PC. Il design "plug and play" dell'interfaccia USB semplifica l'installazione. Più stampanti possono condividere una singola porta/hub USB.

Requisiti per l'interfaccia seriale (RS-232)

Il cavo richiesto deve presentare un connettore maschio di tipo "D" a nove pin a un'estremità, il quale verrà collegato alla porta seriale corrispondente situata sul retro della stampante. L'altra estremità del cavo di interfaccia deve essere collegata alla porta seriale del computer host.

Per informazioni tecniche e sui collegamenti, fare riferimento a Riferimenti tecnici, Specifiche sulle interfacce di questo manuale.

Requisiti per il collegamento tramite cavi seriali

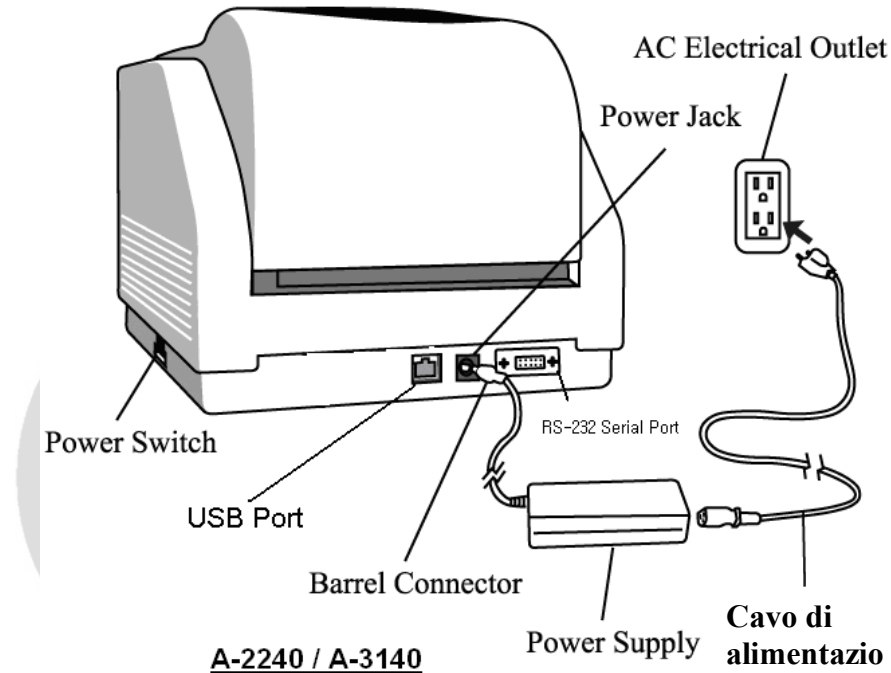
I cavi dati devono essere totalmente schermati e dotati di corpo connettore in metallo o metallizzato. I cavi e i connettori schermati sono necessari per eliminare le radiazioni e la ricezione di rumore elettrico.

Per ridurre il rumore elettrico nel cavo:

- Tenere i cavi dati corti: (1, 83m).
- Non raggruppare i cavi dati con le prese di alimentazione in maniera troppo stretta.
- Non legare i cavi dati ai tubi protettivi dei fili di corrente.

Note:

le impostazioni predefinite sono incluse nel rapporto di configurazione.

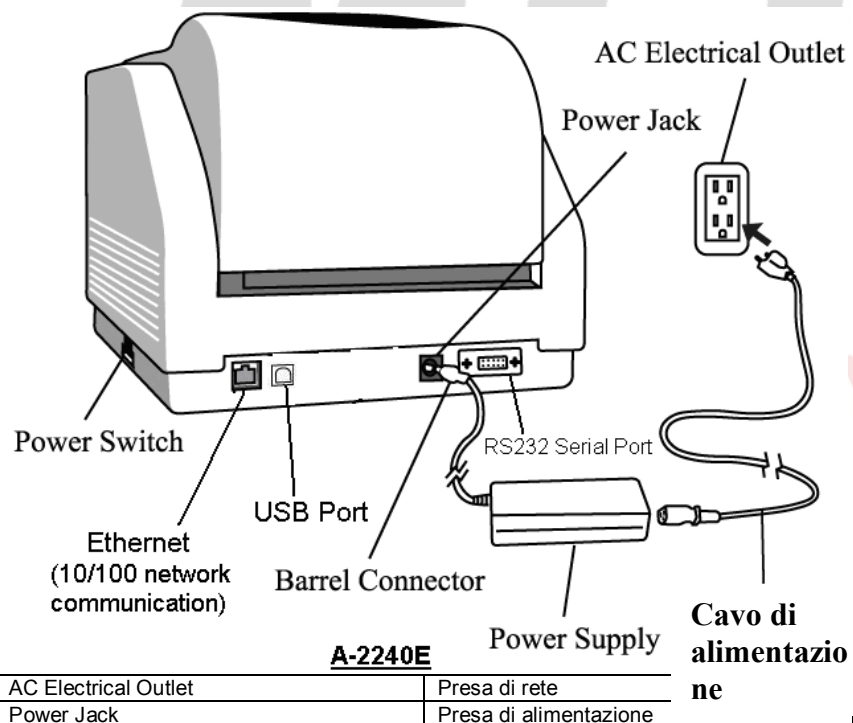


AC Electrical Outlet	Presenza di rete
Power Jack	Presenza di alimentazione
Power Cord	Cavo di alimentazione
Power Supply	Alimentatore
Barrel Connector	Connettore alimentazione
USB Port	Porta USB
Power Switch	Interruttore di accensione
RS-232 Serial Port	Porta seriale RS-232

Opzione server per stampante interna Ethernet 10/100

Questo connettore serve per le applicazioni Ethernet; è più comodo utilizzare diverse stampanti alla volta tramite un connettore Ethernet.

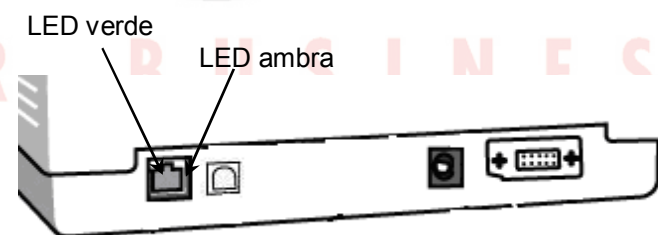
Note:
quando si utilizza una stampante Ethernet, attendere che l'indicatore di stampante pronta smetta di lampeggiare prima di iniziare a utilizzare la stampante.



Power Cord	Cavo di alimentazione
Power Supply	Alimentatore
Barrel Connector	Connettore alimentazione
USB Port	Porta USB
Ethernet (10/100 network communication)	Ethernet (comunicazione di rete 10/100)
Power Switch	Interruttore di accensione
RS232 Serial Port	Porta seriale RS232

Stato LED	Descrizione
Entrambi spenti	Nessun collegamento Ethernet rilevato
LED verde	LED velocità On: Collegamento a 100 mbps disattivato: Collegamento a 10 mbps
LED ambra	LED collegamento/attività On: collegamento su Disattivato: collegamento giù Flash: attività

Indicatori stato/attività Ethernet



Comunicazione con la stampante

Il driver per la stampante fornito può essere utilizzato con tutte le applicazioni che girano su Windows 2000/2003/Windows XP e Windows Vista e che supportano la versione 32/64 bit. Con questo driver, è possibile eseguire qualsiasi comune applicazione software per Windows, ad esempio MS-Word, e stampare tramite questa stampante.

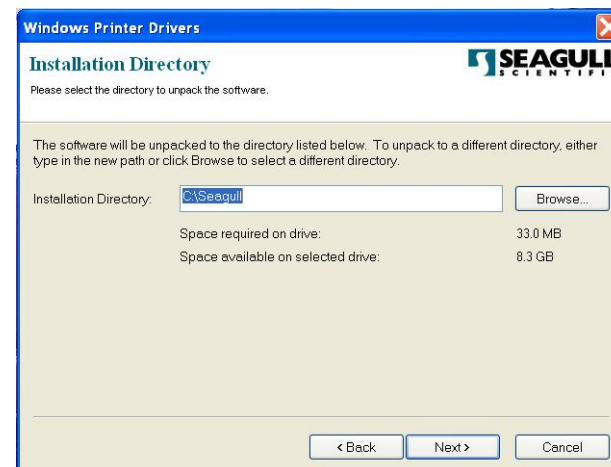
METE
LIGHT UP YOUR

Installazione del driver per la stampante (driver Argox Seagull)

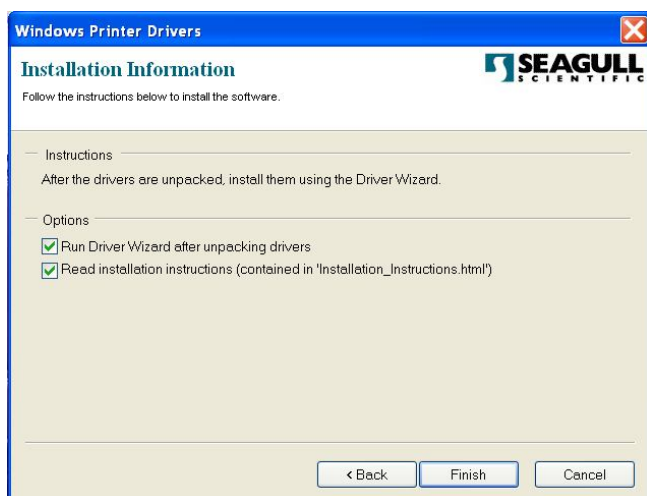
1. Fare doppio clic sul file del driver (driver Argox Seagull) per eseguire l'installazione.
2. Driver per stampanti per Windows.....Selezionare Accetto e fare clic su "Avanti"



3. Annotare la directory di installazione (ad esempio: C:\Seagull) e fare clic su "Avanti".



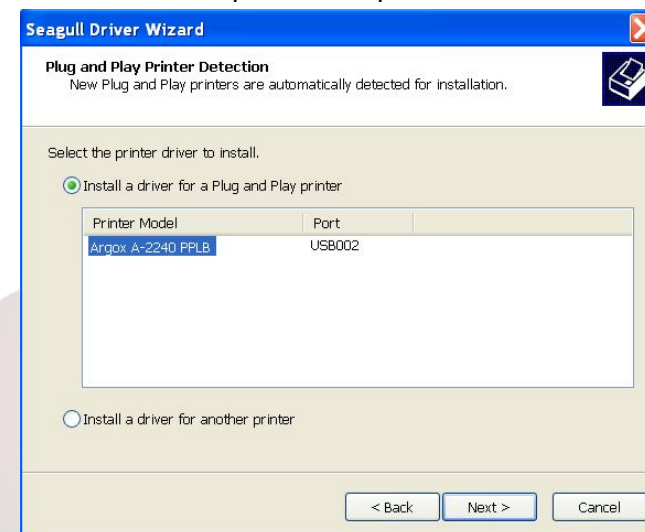
4. Fare clic su "Fine".



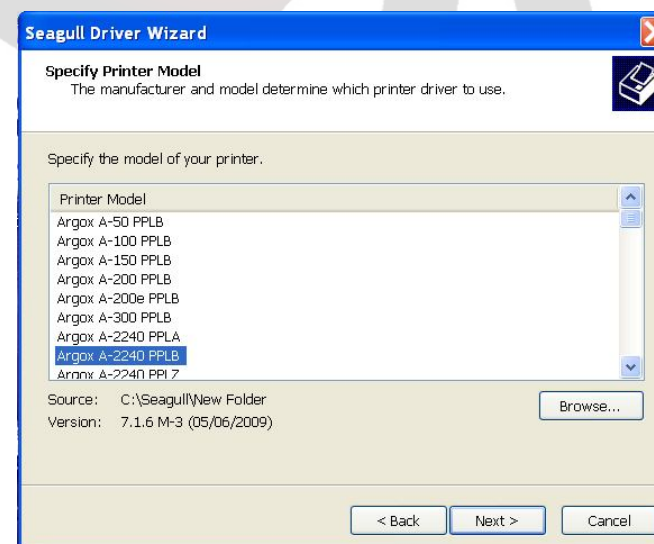
5. Selezionare Install printer drivers (Installazione dei driver per la stampante) e fare clic su "Avanti".



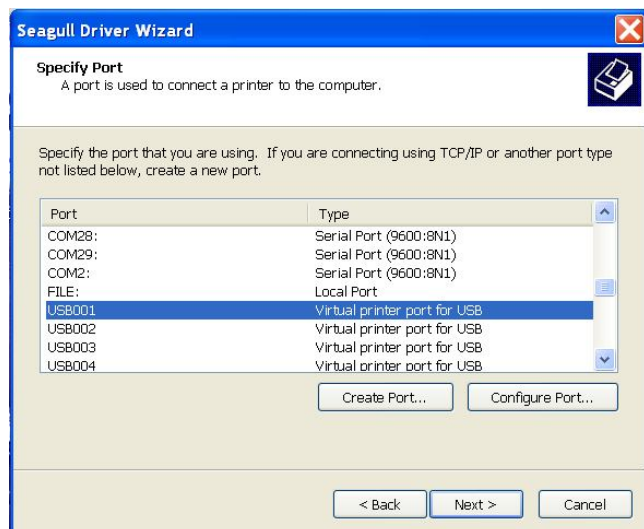
6. Selezionare un driver per la stampante e fare clic su "Avanti".



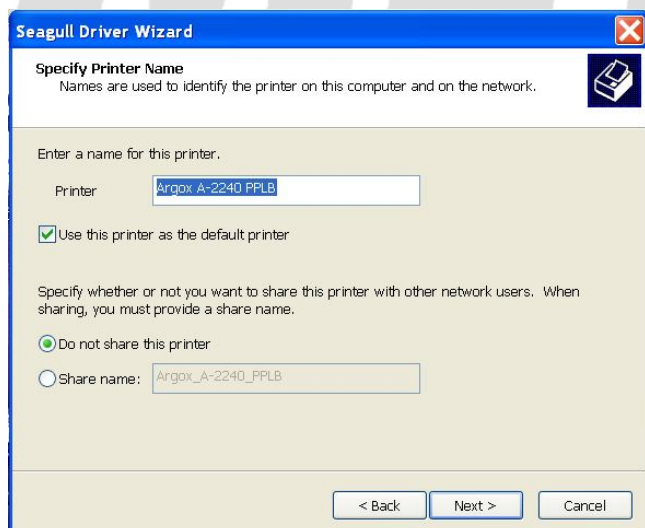
7. Selezionare modello ed emulazione: A-2240 PPLB o A-3140 PPLB



8. Selezionare la porta della stampante e fare clic su "Avanti"



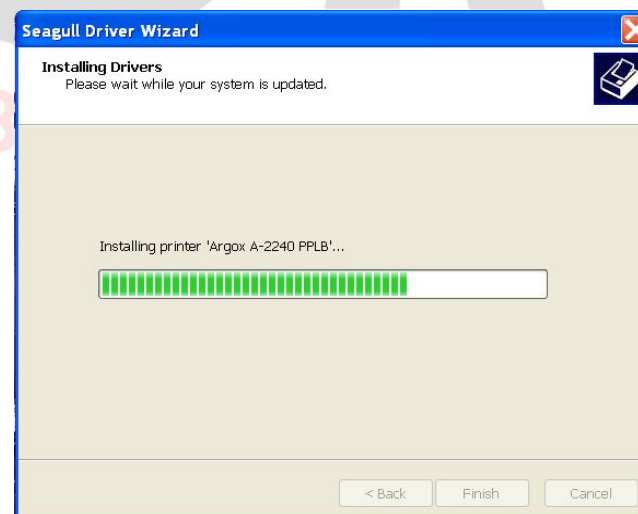
9. Inserire un nome identificativo per la stampante (esempio: A-HF40 PPLB) e selezionare "Non condividere questa stampante", quindi fare clic su "Avanti"



10. Controllare tutti i dati sulla schermata, se sono corretti, fare clic su "Fine".



11. Dopo che i file relativi sono stati copiati sul sistema, fare clic su "Fine"



12. Quando l'installazione è completata, fare clic su "Chiudi"

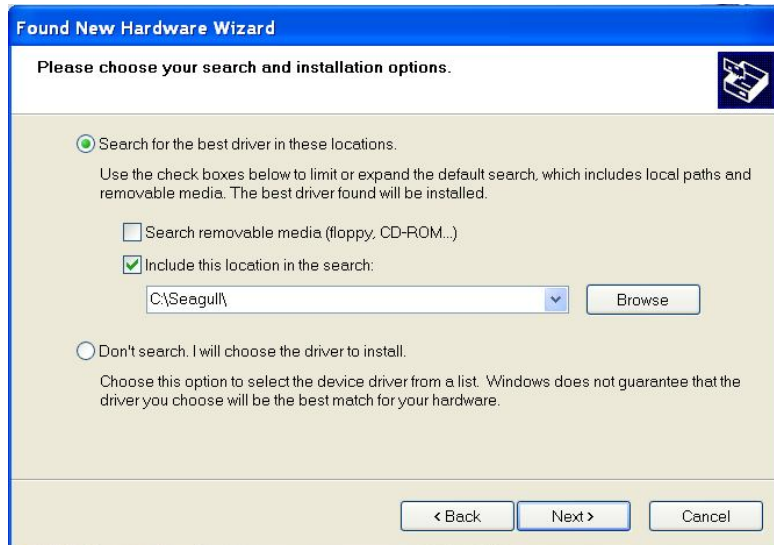


Driver per Plug and Play (solo USB)

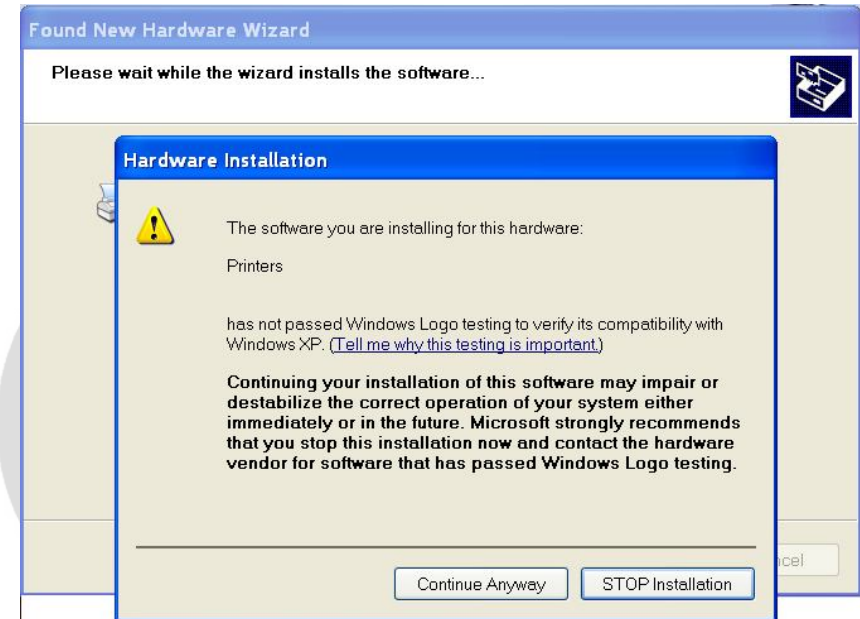
1. Estrarre il file PrinterDriver.exe nel percorso stabilito. ("C:\Seagull")
2. Collegare la stampante per etichette a un computer tramite cavo USB.
3. Accendere la stampante e il sistema rileva automaticamente il dispositivo.
4. Selezionare "Installa da un elenco o percorso specifico (per utenti esperti)", quindi fare clic su "Avanti".



5. Selezionare "Ricerca il miglior driver disponibile in questi percorsi" e scegliere "Includi il seguente percorso nella ricerca". Inserire la posizione del driver per la stampante, quindi fare clic su "Avanti".



6. Selezionare "Continua".

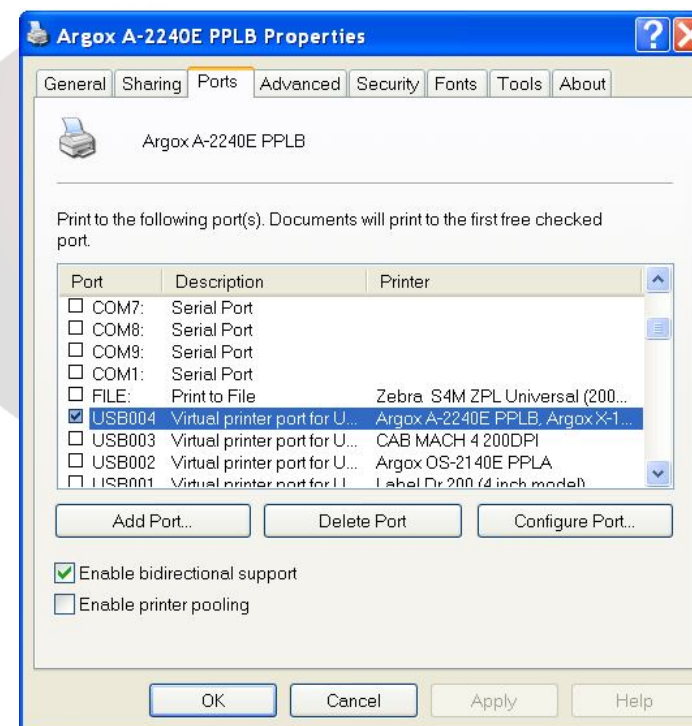


L I G H T U P Y O U R B U S I N E S S

7. Fare clic su "Fine".

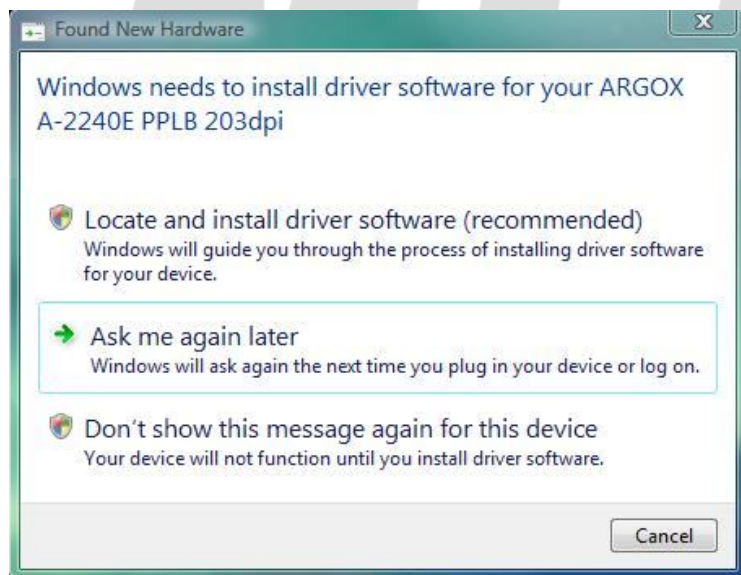


8. La stampante Argox A-HF40E PPLB è stata aggiunta in "Stampanti e fax".
9. Riavviare il sistema.
10. Il sistema assegna la porta USB alla stampante A-HF40 PPLB.

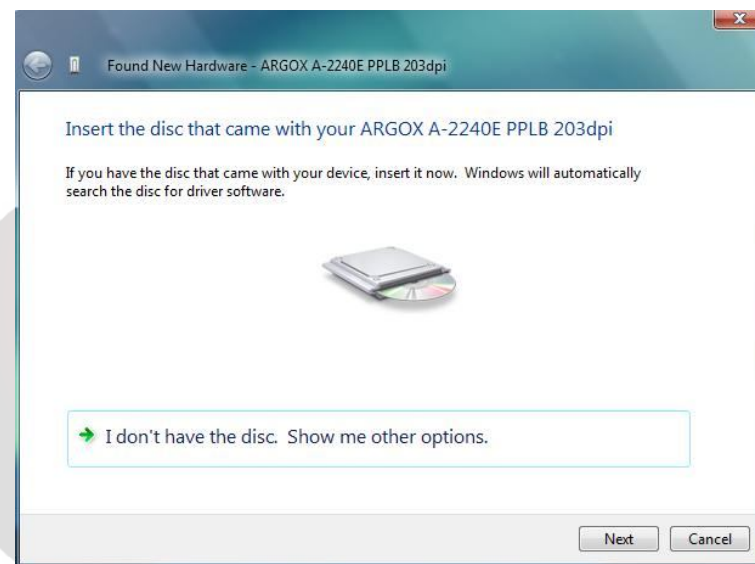


Driver per WIN Vista (solo USB)

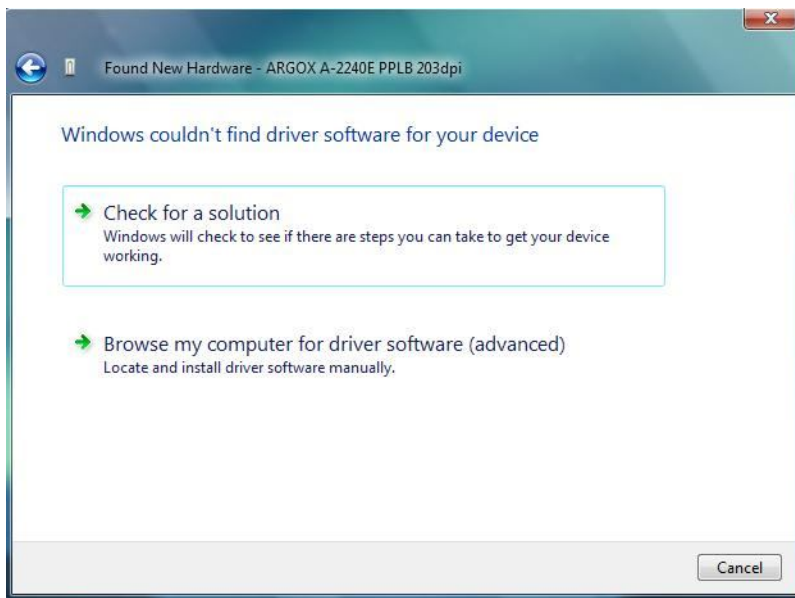
1. Estrarre il file PrinterDriver.exe nel percorso stabilito. ("C:\Seagull")
2. Collegare la stampante per etichette ad un computer tramite cavo USB.
3. Accendere la stampante ed attendere che il sistema rilevi automaticamente il dispositivo.
4. Selezionare "Individuare e installare il driver (scelta consigliata)".
5. Far apparire la finestra "Controllo di accesso utente" e fare clic su "Continue (Continua)".



6. Selezionare: "I don't have the disk. Show me the other options (Non dispongo del disco. Mostrami altre opzioni)".



7. Selezionare "Cerca il software del driver nel computer (per utenti esperti)".



8. Inserire la posizione del driver per la stampante. ("C:\Seagull")



9. Selezionare "Installa il software del driver"
10. I relativi file vengono copiati sul sistema.



11. Quando l'installazione è completata, fare clic su "Chiudi".



12. Fare clic su "Sì"



Risoluzione dei problemi

In genere, se la stampante non funziona correttamente, il LED di "Alimentazione" lampeggia in modo continuo e la stampa e la comunicazione tra l'host e la stampante si arresta.

Diagnosi dei LED

Se i LED di alimentazione e di stampa lampeggiano, vuol dire che si è verificato un problema. Per comprendere quale sia il problema, controllare i LED e fare riferimento alle seguenti soluzioni:

Indicatori LED: i LED di alimentazione e di stampa lampeggiano contemporaneamente

LED di alimentazione	LED di stampante pronta
ACCESO	ACCESO
SPENTO	SPENTO

Possibili problemi	Soluzioni	Segnalazioni
Spazio non rilevato	Verificare il percorso dell'etichetta Controllare il sensore delle etichette	Se si utilizza un rotolo di etichette continuo e si utilizza Windows, selezionare il supporto continuo.
Etichetta esaurita	Inserire il rotolo delle etichette	

Rotolo di etichette non installato	Installare il rotolo delle etichette	
Inceppamento etichetta	Eliminare l'inceppamento	

Indicatori LED: i LED di alimentazione e di stampa lampeggiano alternativamente

LED di alimentazione	LED di stampante pronta
ACCESO	SPENTO
SPENTO	ACCESO

Possibili problemi	Soluzioni	Segnalazioni
Nastro carbografico esaurito	Inserire il rotolo del nastro	Non applicabile per il tipo a stampa termica diretta.
Inceppamento nastro	Eliminare l'inceppamento	
Errore del sensore del nastro	Sostituire il sensore del nastro	

Indicatori LED: lampeggia solo il LED di alimentazione

LED di alimentazione	LED di stampante pronta
ACCESO	ACCESO
SPENTO	ACCESO

Possibili problemi	Soluzioni	Segnalazioni
Errore IO seriale	Verificare la velocità di trasmissione	Solo interfaccia seriale
Memoria piena	Aggiungere l'estensione RAM (scheda memoria flash)	
Errore taglierina o inceppamento durante il taglio	Controllare la taglierina Eliminare l'inceppamento	Si verifica solo durante l'installazione o l'impostazione del taglio
Errore hardware	Contattare l'assistenza	

	raggiunge una temperatura di	
Modulo della testina di stampa scoperto	Assicurarsi che il modulo della testina di stampa sia coperto.	

Indicatori LED: lampeggia solo il LED di stampante pronta

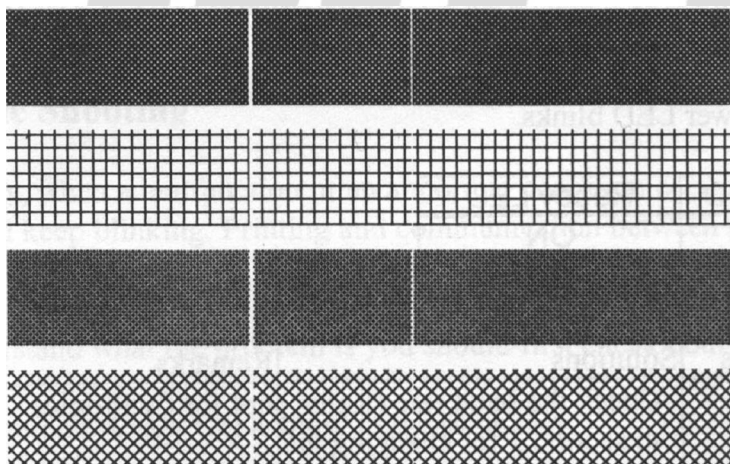
LED di alimentazione	LED di stampante pronta
ACCESO	ACCESO
ACCESO	SPENTO

Possibili problemi	Soluzioni	Segnalazioni
Testina di stampa bollente	La stampa si arresta finché la testina di stampa non si raffredda e non	

Varie

- Se l'host mostra "Printer Time out (sospensione stampante)"
 1. Verificare che il cavo di comunicazione (seriale) sia collegato in maniera sicura alla porta seriale del PC e al connettore della stampante all'altra estremità.
 2. Verificare che la stampante sia accesa.
- Se i dati sono stati inviati ma non viene effettuata alcuna stampa. Verificare che il driver della stampante sia attivo e che siano stati selezionati il driver Seagull per il proprio sistema Windows e la propria stampante per etichette.

Le striature verticali sulle stampe indicano, in genere, che la testina di stampa è sporca o difettosa (fare riferimento ai seguenti esempi).



Pulire la testina di stampa. Se il problema persiste, sostituire la testina di stampa.

■ Scarsa qualità di stampa:

- Il nastro potrebbe non essere idoneo.
- Il supporto potrebbe non essere idoneo.
- Regolare la scurezza (temperatura di riscaldamento).
- Diminuire la velocità di stampa.
- Fare riferimento al capitolo successivo e pulire i pezzi di ricambio relativi.

Ripristino

Dopo aver corretto gli errori, premere semplicemente il pulsante sul pannello o riavviare la stampante per proseguire i lavori di stampa. Assicurarsi che i LED non lampeggino e ricordare di inviare nuovamente i file.

Cura della stampante

Il collante e il rivestimento della carta possono, di tanto in tanto, trasferirsi sui componenti della stampante lungo il percorso carta, inclusi la testina di stampa termica e il sensore carta. Questo accumulo può consentire il depositarsi di polvere e detriti. Se non si effettua la pulizia della testina di stampa, del percorso carta e del sensore carta, possono verificarsi inavvertite perdite di etichette e inceppamenti e si può danneggiare la stampante.

Nota: *spegnere la stampante prima di effettuare la pulizia.*

Pulizia generale

Pulire i seguenti componenti della stampante utilizzando un panno di cotone imbevuto di alcool. Non bagnare eccessivamente il panno di cotone.

Sensore carta

La presenza di detriti o sporco sul sensore carta può provocare una mancata lettura o una rilevazione instabile dello spazio presente sull'etichetta. Pulire con un panno di cotone imbevuto di alcool.

Testina di stampa termica

Il rotolo di etichette e il nastro carbografico rilasciano sulla testina di stampa detriti che possono degradare la qualità di stampa. Pulire la testina di stampa con metanolo o alcool isopropilico e un panno di cotone. Non toccare l'elemento termico con le dita. I detriti e lo sporco presenti sul rullo possono essere puliti con alcool.

Intervallo della pulizia della testina di stampa termica:

Si consiglia vivamente di pulire regolarmente le testine di stampa, almeno ogni volta che si cambia il rotolo del nastro (nella modalità di stampa tramite trasferimento termico) o il rotolo delle etichette (nella modalità di stampa termica diretta). Inoltre, se le stampanti vengono utilizzate per applicazioni e in ambienti critici o se si riscontra una decadenza della qualità di stampa, pulire le testine di stampa con maggiore frequenza.

Materiale per la pulizia della testina di stampa termica:

La superficie dell'elemento radiante della testina di stampa è molto fragile. Per evitare possibili danni, utilizzare un panno morbido o panni di cotone con "etanolo" o "alcool industriale" per pulire la superficie della testina di stampa.

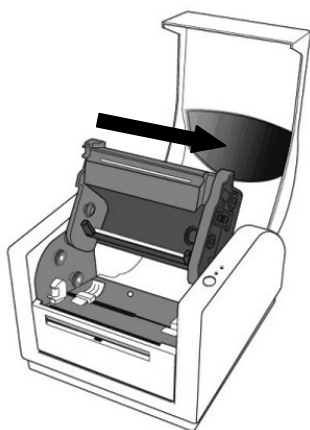
Si consiglia vivamente di indossare dei guanti durante la pulizia.

Non toccare la superficie della testina di stampa a mani nude o se si indossano attrezzature cablate. In caso di corrosione degli elementi radianti, tenerli lontani dall'acqua.

Direzione della pulizia della testina di stampa termica:

Quando si pulisce la testina di stampa, pulire sempre in un'unica direzione, da sinistra a destra o da destra a sinistra, in modo da pulire la "riga di riscaldamento" della testina di stampa con delicatezza e senza insistere.

Non pulire avanti e indietro, per evitare che la polvere, lo sporco o i residui del nastro presenti sul cotone si attacchino nuovamente alla testina di stampa (fare riferimento all'immagine seguente).

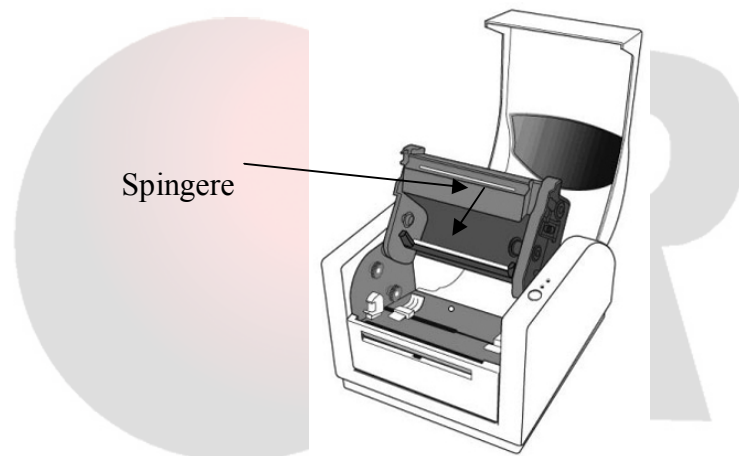


Attenzione speciale:

la garanzia relativa alle testine di stampa sarà ritenuta non valida se il numero di serie viene rimosso, modificato o reso difettoso o illeggibile, in qualsiasi circostanza.

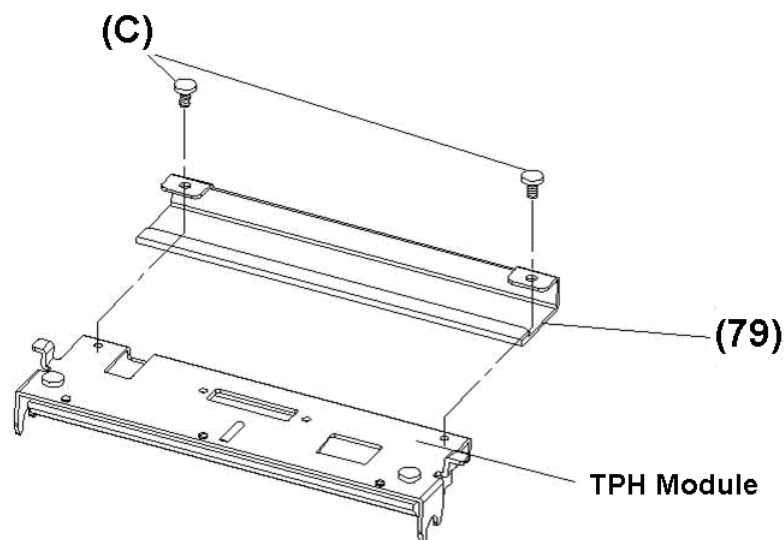
Sostituzione della testina di stampa termica

1. Spegnere la stampante e attendere che entrambi i LED si spengano.
2. Pulire il modulo della testina di stampa e tirarlo verso il basso, come mostrato dalle due frecce di seguito. In tal modo, il modulo della testina di stampa viene rilasciato dallo chassis della stampante.



L I G H T U P Y O U R B U S I N E S S

3. Allentare le 2 viti (C) e rimuovere il coperchio della testina di stampa termica (79)
4. Scollegare i 2 cavi della testina di stampa dai connettori sul vecchio modulo della testina di stampa termica.
5. Collegare i 2 cavi della testina di stampa al nuovo modulo della testina di stampa termica.
6. Avvitare il coperchio della testina di stampa termica (79).
7. Posizionare il nuovo "modulo della testina di stampa" nello "chassis della stampante" allo stesso modo con cui lo si è rilasciato da esso.



TPH Module	Modulo della testina di stampa termica
------------	--

Avviso importante durante la sostituzione della testina di stampa termica

1. NON toccare la riga di riscaldamento con le mani nude per evitare danni provocati da scariche elettrostatiche o dalla corrosione.
2. NON colpire o grattare la superficie dei radiatori con oggetti appuntiti o duri per evitare possibili danni.
3. NON rimuovere i residui o la contaminazione con un taglierino per evitare possibili danni dovuti ad ammaccature o graffi.
4. NON toccare il lato del connettore durante la pulizia della testina di stampa termica per impedire la formazione di saldature tra l' FPC e la cialda. I caratteri per le stampanti a getto d'inchiostro possono essere eliminati se il panno per la pulizia viene a contatto con loro sul'FPC o sull'etichetta.
5. La superficie dei radiatori deve essere priva di condensa.
6. La testina di stampa termica NON deve essere posizionata sotto la superficie dei radiatori.






Riferimenti tecnici

Specifiche generiche

Specifiche	A-2240	A-2240E	A-2240Z	AI G7 A-3140
Metodo di stampa	Stampa a trasferimento diretto o stampa termica diretta			
Stampa risoluzione	203 dpi (8 dot/mm)			300 dpi (12 dot/mm)
Velocità di stampa	Fino a 5" al secondo (127 mm/s)			
Lunghezza di stampa	Massima 100" (2540 mm)			Massima 50" (1270 mm)
Larghezza di stampa	Massima 4,1" (104 mm)			
Memoria	DRAM da 8 MB (6 MB a disposizione dell'utente) DRAM da 4 MB (2 MB a disposizione dell'utente)			DRAM da 8 MB (6 MB a disposizione dell'utente) Flash ROM da 8 MB (6 MB a disposizione dell'utente)
Tipo CPU	Microprocessore RISC a 32 bit			
Sensore carta	(rimovibile) sensore riflessivo e trasmittente, (fisso) sensore trasmissivo, sensore testina aperta			
Interfaccia di funzionamento	Indicatore LED (Accensione/Stampante pronta) x2, pulsante (FEED) x1			
Interfaccia di comunicazione	RS-232 (velocità di trasmissione 2400 ~ 115.200 bps), USB (2.0)	RS-232 (velocità di trasmissione 2400 ~ 115.200 bps), USB(2.0), Ethernet		RS-232 (velocità di trasmissione 2400 ~ 115.200 bps), USB (2.0)
Font	Set di caratteri standard 5 font alfanumerici da 0,049"H ~ 0,23" H (1,25 mm ~ 6 mm) I font interni sono espandibili fino a 24x24, rotazione a 4 direzioni 0 ~ 270. I soft font sono scaricabili			

Codici a barre 1D	<p><u>PPLA</u>: Codice 39 (standard/con codice di controllo), Codice 93 Interleaved 2/5 (standard/con codice di controllo/con verifica cifre leggibile dall'occhio umano), EAN-8, EAN-13, UPC-A, UPC-E, Postnet, Codabar, Codice 128 con subset A/B/C, UCC/EAN-128, UCC/EAN-128 K-MART, UCC/EAN-128 , Random Weight, Plessey, HBIC, Telepen, FIM, UPC2, UPC5, GS1 Data Bar</p> <p><u>PPLB</u>: Codice 39 (standard/con codice di controllo), Codice 93 Interleaved 2/5 (standard/con codice di controllo/con verifica cifre leggibili dall'occhio umano), EAN-8 (standard/con add-on di 2 e 5 cifre), EAN-13 (standard/con add-on di 2 e 5 cifre), UPC-A (standard/con add-on di 2 e 5 cifre), UPC-E (standard/con add-on di 2 e 5 cifre), Postnet, Codabar, Codice 128 con subset A/B/C, Codice 128 UCC (codice contenitore spedizione), Codice 128 Auto, German, Postcode, Matrix 2/5, UCC/EAN 128, UPC Interleaved 2/5, GS1 Data Bar</p> <p><u>PPLZ</u>: Codice 39 (standard/con codice di controllo), Codice 93 Interleaved 2/5 (standard/con codice di controllo/con verifica cifre leggibili dall'occhio umano), EAN-8, EAN-13, UPC-A, UPC-E, Postnet, Codabar, Codice 128 con subset A/B/C, Codice 128 Auto, UPC/EAN-Extension, Plessey, Industrial 2/5, Standard 2/5, Logmars, MSI, Codice 11, GS1 DataBar</p>
	<p>Codici a barre 2D</p> <p>PPLA/PPLB/PPLZ: MaxiCode, PDF417, DataMatrix (solo ECC200), QR Code, codici composti</p>
	<p>Formato grafico</p> <p>PPLA/PPLB: PCX, BMP, IMG, HEX, GDI, raster binario (solo PPLB)</p> <p>PPLZ: PCX, BMP, IMG, HEX, GDI</p>
Emulazione	PPLA/PPLB, PPLZ (solo A-2240Z)
Software - Modifica etichette	Windows Driver (Win 2000/XP/Vista) BarTender
Software-Utility	Utility stampante, utility font
Tipo carta	Alimentazione rotolo, preformata, continua, sfalsata, spessa, biglietti in carta termica o comune e etichette in tessuto
Carta	<p>Larghezza massima: 4,25" (108 mm)</p> <p>Larghezza minima: 1" (25,4 mm) Spessore: 0,0025"~0,01" (0,0635~0,254 mm) Capacità massima rotolo (densità ottica): 5" (127 mm)</p> <p>Dimensione centrale: 1" (25,4 mm)</p>
Nastro	<p>Larghezza nastro 1"~4" Rotolo nastro – Densità ottica massima: 1,45" (37 mm) Lunghezza nastro: massima 100 m</p> <p>Dimensione centrale – Diametro interno: 0,5" (13 mm) con intaglio in cera, cera/resina, resina (all'esterno del nastro)</p>
Dimensioni	L 200 mm x A 170 mm x P 245 mm
Peso	2,2 kg

Sorgente di alimentazione	Tensione in entrata dell'alimentatore switching universale 100 V~240 V \pm 10%, 1,5 A, 50~60 Hz, In uscita: 24 CA, 2,4A, 70 W massimo
Ambiente di funzionamento	Temperatura di funzionamento: 40°F~100°F (4°C~38°C), 0% ~ 90% senza condensa, temperatura di archiviazione: -4°F~122°F (-20°C~50°C)
Voce opzionale	Taglierina, kit erogatore, impilatore, scheda RTC, ArgoKee
Omologazione	CE, FCC, cTUVus, CCC, 

METE
LIGHT UP YOUR BUSINESS

Specifiche font, codici a barre ed elementi grafici

Le specifiche dei font, dei codici a barre e degli elementi grafici dipendono dall'emulazione della stampante Le emulazioni PPLA, PPLB e PPLZ sono linguaggi di programmazione per stampanti tramite i quali l'host può comunicare con la stampante.

Linguaggio di programmazione della stampante A, PPLA

Linguaggio di programmazione	PPLA
Font interni	9 font con diverse dimensioni di punti 6 font con ASD regolare. Font Courier con set di simboli diversi.
Set di simboli (pagine di codice)	Set di simboli per font Courier: Roman-8, ECMA-94, PC, PC-A, PC-B, Legal e PC437 (greco), russo.
Soft font	Soft font scaricabili
Espandibilità dei font	da 1x1 a 24x24 volte
Rotazione caratteri	0, 90, 180, 270 gradi, rotazione a 4 direzioni
Elementi grafici	PCX, BMP, IMG, HEX, GDI
Tipo codice a barre	Codice 39 (standard/con codice di controllo), Codice 93 Interleaved 2/5 (standard/con codice di controllo/con verifica cifre leggibile dall'occhio umano), EAN-8, EAN-13, UPC-A, UPC-E, Postnet, Codabar, Codice 128 con subset A/B/C, UCC/EAN-128, UCC/EAN-128 K-MART,

	UCC/EAN-128 , Random Weight, Plessey, HBIC, Telepen, FIM, UPC2, UPC5, GS1 Data Bar
--	--

Linguaggio di programmazione per stampante B, PPLB

Linguaggio di programmazione	PPLB
Font interni	5 font con diverse dimensioni di punti
Set di simboli (pagine di codice)	pagina di codice a 8 bit: 437, 850, 852, 860, 863, 865, 857, 861, 862, 855, 866, 737, 851, 869, 1252, 1250, 1251, 1253, 1254, 1255 pagina di codice a 7 bit: STATI UNITI, INGLESE, TEDESCO, FRANCESE, DANESE, ITALIANO, SPAGNOLO, SVEDESE e SVIZZERO.
Soft font	Soft font scaricabili
Espandibilità dei font	da 1x1 a 24x24 volte
Rotazione caratteri	0, 90, 180, 270 gradi, rotazione a 4 direzioni
Elementi grafici	PCX, BMP, IMG, HEX, GDI, raster binario
Tipo codice a barre	Codice 39 (standard/con codice di controllo), Codice 93 Interleaved 2/5 (standard/con codice di controllo/con verifica cifre leggibili dall'occhio umano), EAN-8 (standard/con add-on di 2 e 5 cifre), EAN-13 (standard/con add-on di 2 e 5 cifre), UPC-A (standard/con add-on di 2 e 5 cifre), UPC-E (standard/con add-on di 2 e 5 cifre), Postnet, Codabar, Codice 128 con subset A/B/C, Codice 128 UCC (codice contenitore spedizione),

	Codice 128 Auto, German, Postcode, Matrix 2/5, UCC/EAN 128, UPC Interleaved 2/5, GS1 Data Bar
--	---

Linguaggio di programmazione per stampante Z, PPLZ

Linguaggio di programmazione	PPLZ
Font interni	8 (A~H) font con diverse dimensioni di punti. 8 font AGFA: 7 (P~V) font con dimensioni di punti fisse (impossibile scalare). 1 (0) font con dimensioni di punti scalabili.
Set di simboli (pagine di codice)	STATI UNITI1, STATI UNITI2, REGNO UNITO, OLANDA, DANIMARCA, NORVEGIA, SVEZIA/FINLANDIA, GERMANIA, FRANCIA1, FRANCIA2, ITALIA, SPAGNA, VARIE, GIAPPONE, IBM850.
Soft font	Soft font scaricabili
Espandibilità dei font	da 1x1 a 10x10
Rotazione caratteri	0, 90, 180, 270 gradi, rotazione a 4 direzioni
Elementi grafici	PCX, BMP, IMG, HEX, GDI
Tipo codice a barre	Codice 39 (standard/con codice di controllo), Codice 93 Interleaved 2/5 (standard/con codice di controllo/con verifica cifre leggibili dall'occhio umano), EAN-8, EAN-13, UPC-A, UPC-E, Postnet,

	Codabar, Codice 128 con subset A/B/C, Codice 128 Auto, UPC/EAN-Extension, Plessey, Industrial 2/5, Standard 2/5, Logmars, MSI, Codice 11, GS1 DataBar
--	---

Note:

1. *La parte centrale del nastro deve avere una lunghezza di 11 cm. Deve presentare due fessure opposte alle estremità. Se il nastro stesso è più piccolo di 11 cm, deve essere allineato con la parte centrale al centro durante l'installazione.*
2. *Perché la stampante utilizza la tecnologia buffer di banda. Se si stampano solo testi o codici a barre, la lunghezza massima è superiore ai 30 pollici.*

METEOR

L I G H T U P Y O U R B U S I N E S S

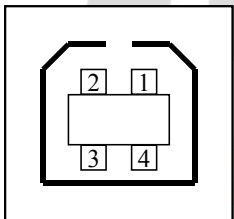
Specifiche interfaccia

Interfaccia USB

Questa porta è compatibile con USB 2.0 ad alta velocità.

Assegnazione pin del connettore del terminale

Pin	Segnale	Descrizione
1	VBUS	5V
2	D -	Coppia di segnalazione dati differenziale -
3	D +	Coppia di segnalazione dati differenziale +
4	GND	Messa a terra



Interfaccia per connettore USB serie "R"

Seriale

Il connettore RS232 sul lato della stampante è femmina, DB-9.

Pin	Direzione	Definizione
1		Collegato a Pin 6
2	In T	RxData (dati verso la stampante)
3	Out	TxData (dati dalla stampante)
4		N.C.
5		Messa a terra
6		Collegato a Pin 1
7	Out	RTS (stampante occupata)
8	In	CTS
9	Out	+5V

Nota:

Pin 9 è riservato a un dispositivo con tastiera. Non collegare questi pin se si utilizza un host generico come ad esempio un PC.

Ethernet

La seguente porta è conforme con la comunicazione Ethernet.

Pin	Segnale
1	Trasmissione+
2	Trasmissione-
3	Ricezione+
4	Riservato
5	Riservato
6	Ricezione-
7	Riservato
8	Riservato

Connessione con l'host

Host 25S Stampante 9P Host 9S Stampante 9P
(PC o compatibile) (PC o compatibile)

DTR 20	.....	1	DTR 4	.....	1
DSR 6	.....	6	DSR 6	.....	6
TX 2	.....	2 RX	TX 3	.....	2 RX
RX 3	.....	3 TX	RX 2	.....	3 TX
CTS 5	.....	7 RTS	CTS 8	.....	7 RTS
RTS 4	.....	8 CTR	RTS 7	.....	8 CTS
GND 7	.....	5 GND	GND 5	.....	5 GND

In alternativa, è possibile collegare semplicemente i 3 fili nel modo seguente:

Host 25S Stampante 9P Host 9S Stampante 9P
(PC o compatibile) (PC o compatibile)

TX 2	.....	2 RX	TX 3	.....	2 RX
RX 3	.....	3 TX	RX 2	.....	3 TX
GND 7	.....	5 GND	GND 5	.....	5 GND
pin 4	.....		pin 4	.....
pin 5	.....		pin 6	.....
pin 6	.....		pin 7	.....
pin 20	.....		pin 8	.....

Il modo più semplice per collegare altri host (con PC non compatibile) o terminali è:

Stampante		Terminale/Host
Pin 2- RxData (dati verso la stampante)	.....	TxDATA (dati dalla stampante)
Pin 3- TxDATA (dati dalla stampante)	.....	RxDATA (dati verso la stampante)
Pin 5- Messa a terra	.....	Messa a terra

In generale, se la quantità di dati non è troppo grande e si utilizza il flusso di controllo Xon/Xoff, non vi dovrebbero essere problemi.

Velocità di trasmissione: 2400, 4800, 9600 (valore predefinito), 19200, 38400, 57600, 115200 (programmabile tramite comando).

Formato dati: sempre 8 bit di dati, 1 bit di avvio e 1 bit di stop.

Parità: sempre nessuna parità

Handshaking: XON/XOFF oppure CTS/RTS (flusso di controllo dell'hardware).

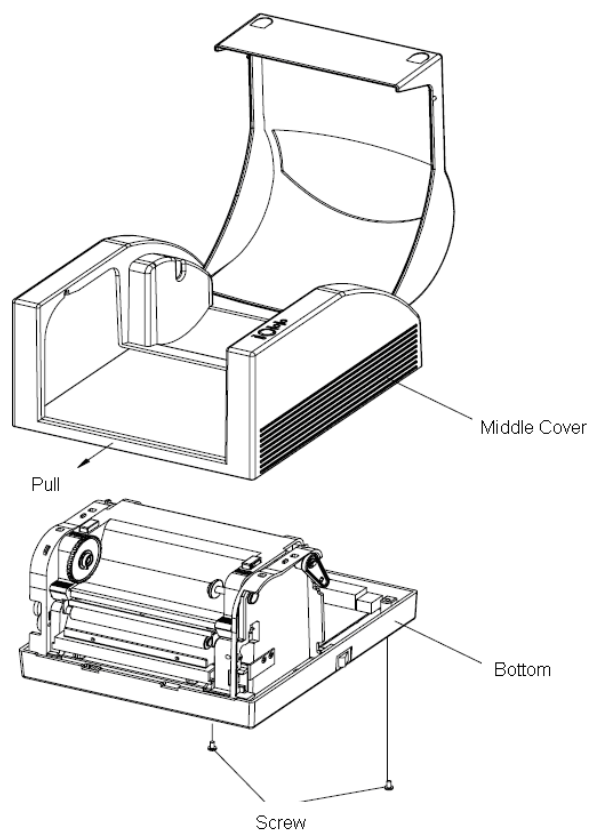
Se si esegue un'applicazione con il driver per la stampante fornito che gira su Windows e si utilizza una porta seriale, è necessario verificare i parametri precedenti e impostare il flusso di controllo su "Xon/Xoff" o "hardware".

Appendice I - Installazione della scheda di estensione

Scheda di estensione designata per tutti i moduli di estensione opzionali. Ad esempio, scheda RTC e scheda Add-on.

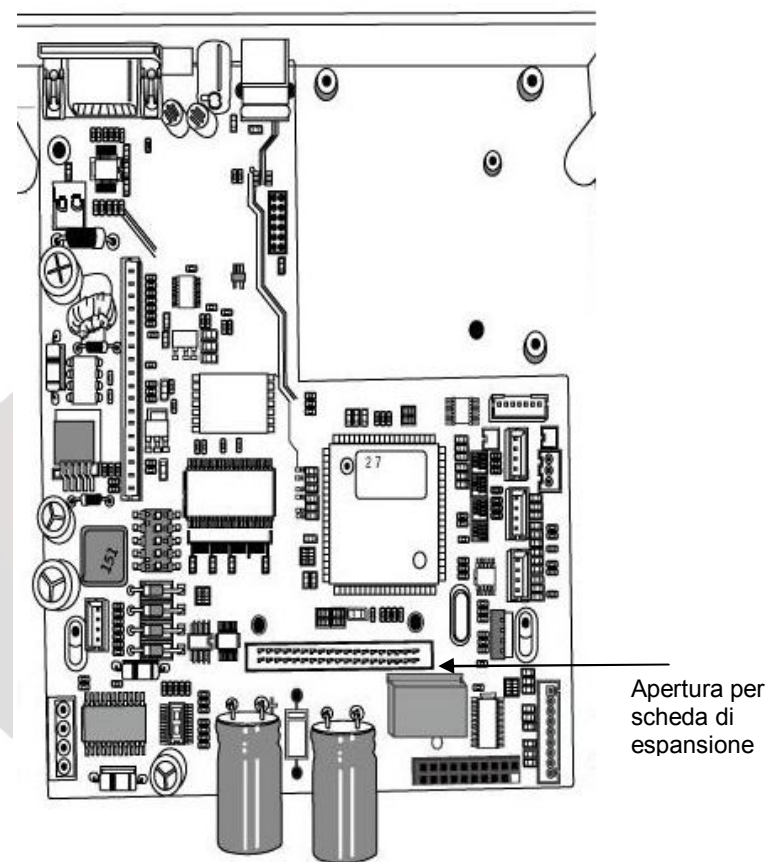
Installare la scheda di estensione nella stampante nel modo seguente:

1. Spegner la stampante.
2. Rimuovere il coperchio superiore.
3. Rilasciare le due viti in basso all'alloggiamento della base.

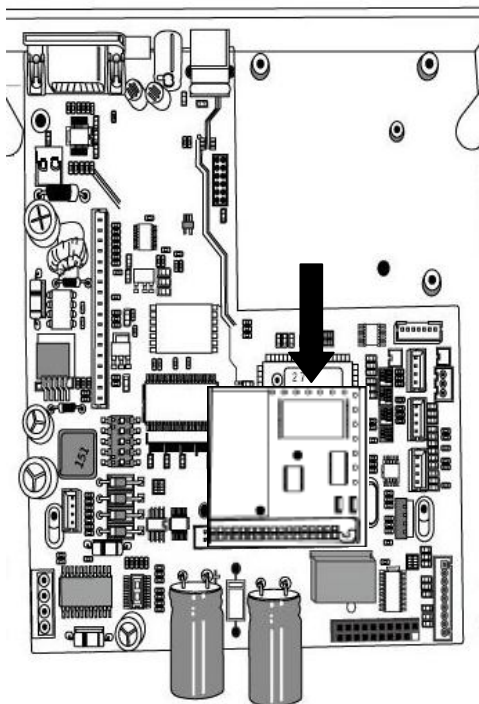


Middle Cover	Coperchio centrale
Pull	Tirare
Bottom	Fondo
Screw	Vite

4. Rimuovere il coperchio centrale.



5. Montare la scheda di estensione su J14 della scheda madre.



FOR
YOUR BUSINESS

6. Spostare indietro il coperchio centrale.
7. Assicurare le due viti all'alloggiamento della base.
8. Spingere il coperchio superiore finché non è di nuovo al suo posto.